

l'Aube

Aube
en Champagne
LE DÉPARTEMENT

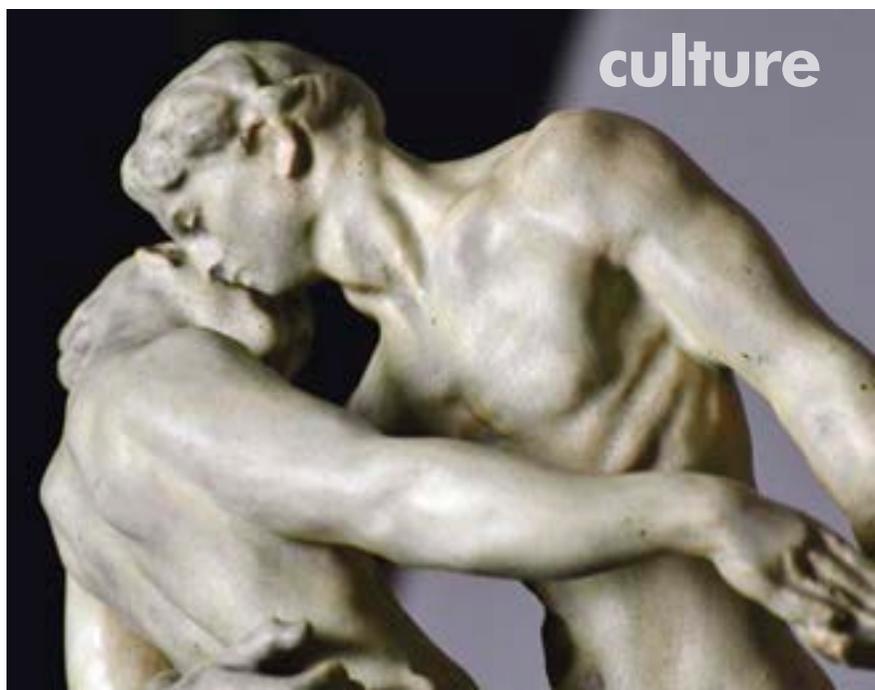
LE JOURNAL DU DÉPARTEMENT
HIVER 2015-2016 - N°94

nouvelle



DOSSIER

Le plan du Département
pour continuer **À INVESTIR**





sommaire

04 **L'Aube en mouvement**
Ce qui bouge et ceux qui font bouger le département.

08 **dossier**



Comment le Département compte assurer ses missions et maintenir sa politique d'investissement.

- 12 **L'Aube de l'entreprise**
Marque emblématique de l'enfance, fleuron du département, Petit Bateau poursuit sa croissance.
- 14 **L'Aube découverte**
Accessible à tous, le tir à l'arc se pratique dans tout le département.
- 16 **L'Aube en images**
Des pommes à tomber... Quelque 300 variétés sont cultivées dans la région.
- 18 **L'Aube en histoires**
L'épopée industrielle de la verrerie de Bar-sur-Seine.
- 20 **L'Aube pratique**
Des vidéos de promotion du département, à partager. Sapeur-pompier, pourquoi pas vous? Les formations du Cnam...
- 23 **paroles d'élus**
- 25 **L'Aube récréative**
Expositions, sorties...

GARDER CONFIANCE

L'année 2015 aura connu des bouleversements institutionnels dont nous ne pouvons encore apprécier toutes les conséquences.

Le Département, au centre des débats, a conservé l'essentiel de ses missions, après bien des tergiversations. C'est la preuve de sa légitimité et de la reconnaissance de son rôle irremplaçable. Pour autant, le Département subit toujours les assauts de ceux qui veulent sa disparition, ce qui se traduit par des contraintes financières très fortes.

Pour continuer d'assurer nos missions, nous sommes donc contraints de prendre un certain nombre de dispositions budgétaires draconiennes, qui vous sont expliquées dans ce numéro (*lire le dossier p. 8-11*).

Nous le faisons avec la ferme volonté de ne pas alourdir la fiscalité et tout en maintenant nos projets d'investissements. Car nous considérons plusieurs d'entre eux comme essentiels pour l'avenir de notre territoire. C'est particulièrement le cas du déploiement de l'Internet haut débit, pour lequel nous avons engagé 47 millions d'euros.

L'année 2015 restera aussi marquée par des attentats terroristes d'une incroyable barbarie. Ces actes insensés et lâches ont meurtri de nombreuses familles, auxquelles je tiens à exprimer toute ma compassion. Mais ils ont manqué leur but. Jamais, en effet, les Français n'ont été aussi soudés. Jamais leur volonté de ne pas céder à la peur et au chantage n'a été aussi forte.

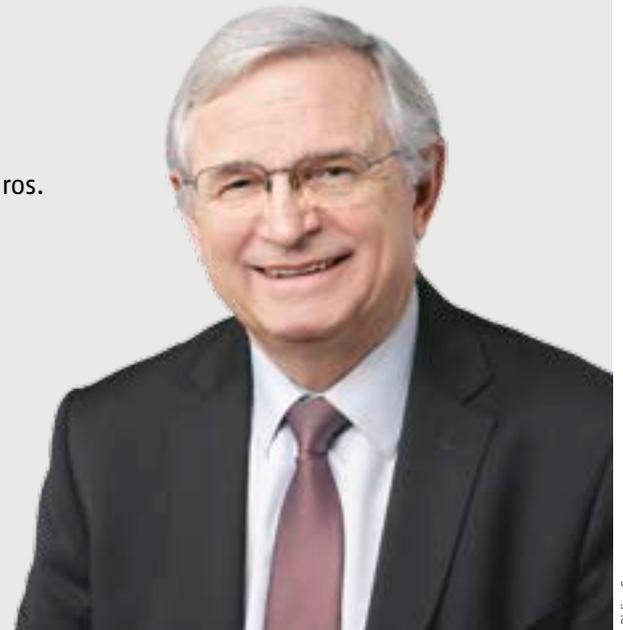
Notre résistance, celle du peuple de France, doit s'exprimer par la foi en la démocratie, par la volonté de continuer à vivre en gardant confiance dans l'avenir. Nous le devons en mémoire de toutes les innocentes victimes.

C'est notre engagement, il nous faut rester confiants en l'avenir.



EN COUVERTURE: la recherche à l'Université de technologie de Troyes, le plan Internet haut débit, la réhabilitation du collège Paul-Langevin à Romilly-sur-Seine, l'implantation de Lévisys sur la Technopole de l'Aube, l'ouverture du musée Camille Claudel à Nogent-sur-Seine.

Philippe Adnot,
sénateur, président du Conseil départemental de l'Aube



Didier Guy

Ils l'ont dit...



Farid Makhlouf

« Cette édition était une réelle réussite et je souhaite le même succès au Congrès des Départements de 2016, qui se déroulera dans la Vienne. »

BRUNO BELIN,
président du Conseil
départemental de la Vienne



Sylvain Bordier

« Cela a été une expérience enrichissante. J'ai rencontré des collègues avec qui je n'ai pas l'habitude de collaborer, dans un but commun et hors de mon cadre de travail. »

MIREILLE YGUEL,
agent du Département de l'Aube –
direction des Marchés et du foncier



« En organisant les déplacements des congressistes, nous sommes fiers d'avoir contribué à la réussite du congrès de l'ADF. Et ce partenariat nous a permis de développer nos contacts institutionnels. »

ROGER REIGNARD,
directeur des Courriers
de l'Aube – Veolia-Transdev



Photos: Sylvain Bordier



Assemblée des Départements de France

Un congrès qui fera date

Du 14 au 16 octobre dernier, le Centre de congrès de l'Aube a réuni, sous la houlette de l'Assemblée des Départements de France (ADF), quelque 600 congressistes dont 80 présidents de conseils départementaux. S'il s'agissait, pour l'ADF, de la 85^e édition d'une rencontre annuelle, le congrès de Troyes avait quelque chose d'inédit. C'était la première fois, depuis le renouvellement de mars 2015, que les états-majors départementaux se trouvaient réunis. Et, au lendemain de la réforme territoriale entérinée par la loi NOTRe (nouvelle organisation territoriale de la République), les enjeux étaient cruciaux. Le congrès de Troyes a tenu ses promesses.

« Si quelques-uns avaient encore des doutes sur la problématique financière que posent l'explosion de la dépense sociale et la baisse des dotations de l'État, je pense que ces doutes sont levés, souligne Philippe Adnot. L'analyse des chiffres au plan national est partagée, le consensus des intervenants et le vote unanime de la motion [lire p. 10] montrent l'urgence de la situation. »

« UNE BONNE ET BELLE IMAGE »

Le président du Conseil départemental de l'Aube se félicite également « de voir que le pari que nous avons fait a été plébiscité par l'ensemble des participants. Nous avons pu, en effet, vérifier qu'un centre de congrès au cœur de la ville "collait" parfaitement à la demande, et que l'unité de lieu s'avérait d'un grand confort pour les congressistes. » Olivier Richefou, président du Conseil départemental de la Mayenne a apprécié « la qualité des infrastructures de congrès ». Pour de nombreux congressistes, c'était leur premier séjour dans l'Aube. En dépit d'un

emploi du temps chargé, ils ont visité Troyes (le centre historique, la Cité du vitrail et l'exposition "Clairvaux, l'aventure cistercienne") et goûté aux produits du terroir. « J'essaierai de revenir dans votre belle région que je ne connaissais pas, mais qui m'a laissé une bonne et belle image », a précisé Yves Auvinet, président du Conseil départemental de la Vendée.

UN IMPACT ÉCONOMIQUE

L'Aube a mis en avant ses projets majeurs : Technopole de l'Aube, développement de la méthanisation (Biogaz Vallée) et expertise en matière de dématérialisation. De nombreux médias (presse écrite, radio et TV) ont couvert l'événement. Et le congrès a eu un impact économique certain : 500 nuitées dans une quinzaine d'hôtels, 1500 repas préparés par 3 traiteurs locaux, sans oublier les prestations annexes (sécurité, entretien, sonorisation, etc.). Si ce congrès a été une réussite, c'est grâce à une mobilisation exemplaire. L'Aube a bénéficié du soutien (aide financière ou mécénat de compétences) de 6 entreprises : APRR, Lacoste, O'Malley, Sobeca, Veolia-Transdev et la FNTP Aube.

Par ailleurs, quelque 75 agents de l'administration départementale – dont 40 volontaires issus de tous les services – ont participé à l'organisation. Un engagement que salue le président du Conseil départemental de la Charente, François Bonneau : « Nous avons apprécié l'implication et le professionnalisme dont vos services ont fait preuve. »



RECHERCHE À L'UTT

Un bâtiment très high-tech

Savez-vous que l'Université de technologie de Troyes (UTT) est l'une des 10 plus importantes écoles d'ingénieurs en France ? L'UTT accroît sa notoriété à l'international grâce à de nouvelles plates-formes de recherche : 5 000 m² voués à l'innovation et au développement technologique. Dans ces locaux de haute technologie, 8 équipes de recherche travaillent sur l'infiniment petit (nanotechnologies appliquées à l'optique et à la mécanique), sur l'autonomie des personnes âgées, sur l'ingénierie virtuelle et sur la sécurité. Le "bâtiment X" (15,5 millions d'euros) a été réalisé par le Département, qui l'a cofinancé (4,4 millions d'euros) avec l'État, la Région, l'Europe et le Grand Troyes.

L'Aube en mouvement

BERNON

Transvins s'agrandit

Locataire du Département à Bernon, l'agence auboise du groupe Transvins distribution étend son activité. En marge de la distribution de vins (pour l'événementiel et les croisières, notamment), elle développe son entrepôt sous douane, d'où un besoin accru de stockage et de bureaux. C'est sa deuxième extension depuis son arrivée dans l'Aube, en 2007. Une quinzaine de personnes travaillent à la comptabilité et à la gestion des stocks (quelque 1 000 palettes).



SIGNALISATION TOURISTIQUE

De nouveaux panneaux sur l'A5

En collaboration avec le groupe APRR (Autoroutes Paris-Rhin-Rhône), le Département œuvre au renouvellement de la signalisation touristique, le long des autoroutes A5 et A26. Très dégradés, les panneaux en place datent de l'ouverture de ces axes, au début des années 1990. Au cours de l'été 2015 ont déjà été posés 7 panneaux signalant l'abbaye cistercienne de Clairvaux, le vignoble et les caves de champagne (photo) ainsi que le parc d'attractions Nigloland.

L'objectif est d'achever le renouvellement d'ici le début de la saison touristique 2016. L'illustrateur Tino, au graphisme arrondi, simple et accessible à tous, décline cette nouvelle signalisation.

SOULAINES-DHUY

Des nichoirs en terre cuite

La tuilerie Royer, spécialiste de la tuile artisanale, produit aussi des objets design en terre cuite. Avec le collectif de jeunes créateurs La Piote Designerie, créé par Aurélien Mirofle à Braux, Royer fabrique des objets du quotidien (pots à crayons, vases, etc.) et une gamme de nichoirs, mangeoires et abreuvoirs à oiseaux, aux lignes très épurées.

- www.latuilerieroyer.fr
- www.lapiotedesignerie.fr
- www.farmili.com



INNOVATION

Romy, la beauté connectée

Ils sont trentenaires, entrepreneurs dans l'âme et pleins d'ambition pour Romy, leur concept et marque de "cosmétique connectée sur mesure"... Les lauréats du prix du Conseil départemental, aux Trophées Initiative Aube 2015, rayonnent de bonheur. Diplômés du Groupe ESC Troyes, Thomas Dauxerre, directeur général (à droite), et Morgan Acas, président, épaulés

Philippe Schilde/Agence Info



à la technique par David Leloup (à gauche), ont élaboré leur projet durant de longs mois à la Technopole de l'Aube (Troyes-Rosières) avant de le révéler à l'automne 2015, déclenchant aussitôt une avalanche médiatique autour de leur incroyable machine brevetée.

Baptisée "Figure", leur machine est pilotable depuis un smartphone. Surtout, elle est capable de composer des soins ultrapersonnalisés à l'instant T, à partir d'une gamme de capsules renfermant des principes actifs. En quelques secondes, le soin est concocté. Il n'y a alors plus qu'à appliquer la crème, pour se refaire une beauté ou réhydrater sa peau. Avec cette innovation 100 % made in France, le trio, qui a déjà levé 1,3 million d'euros de fonds, entend conquérir le monde. Cela passe, début janvier, par les États-Unis: Romy participera au Consumer Electronic Show (CES) de Las Vegas. Alors, jackpot?

→ www.romy-paris.com

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Le Centre de congrès a fait le plein

En septembre dernier, près de 2 000 visiteurs ont afflué au Centre de congrès de l'Aube, lors des Journées du patrimoine. Ils ont notamment visité l'auditorium – où se produit l'Orchestre symphonique de l'Aube – et l'hémicycle où siège l'Assemblée départementale. Les conseillers départementaux, dont le président Philippe Adnot, les ont guidés. L'occasion d'échanger à bâtons rompus.



Robert Moleđa



JUDO

Téo L'Herbier, le fidèle

Pour sa première participation aux championnats de France de 1^{re} division (< 81 kg), en novembre à Rouen (76), Téo L'Herbier (19 ans), chef de file du petit mais dynamique club de Jasseines, s'est hissé en quart de finale. «Une fierté» pour celui qui porte encore les couleurs de l'Aube. «On fait tout pour le garder», explique Patrick L'Herbier, le papa et entraîneur, qui ne cache pas les sollicitations extérieures, ni les contraintes financières croissantes à mesure que le jeune judoka «franchit les étapes». Pensionnaire de l'Institut du judo (Paris), étudiant en 2^e année Staps, Téo est un espoir attaché à ses racines. Le plus souvent possible, il revient sur le dojo de ses débuts, pour partager son expérience avec les plus jeunes.

C'EST DANS L'AIR AU CONSEIL DÉPARTEMENTAL

Le Département, garant de l'équité entre les territoires

Au 1^{er} janvier 2016, l'Aube fera partie de la nouvelle grande région Alsace, Champagne-Ardenne et Lorraine réunissant 10 départements: Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne (ex-Champagne-Ardenne), Meuse, Meurthe-et-Moselle, Moselle, Vosges (ex-Lorraine), Bas-Rhin et Haut-Rhin (ex-Alsace). Pour le président Philippe Adnot, «Le Département est la seule entité en mesure de garantir une certaine forme d'équité entre les territoires et à même d'assurer le lien entre la nouvelle grande région et les intercommunalités».

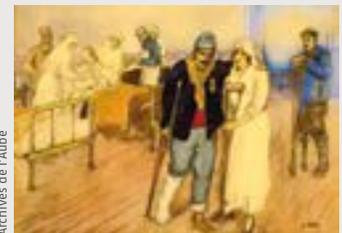
Après Clairvaux 2015...



Sylvain Bordier

Un large public a participé aux manifestations marquant le 900^e anniversaire de la fondation de Clairvaux: plus de 26 000 visiteurs (dont 2 200 scolaires) pour "L'Aventure cistercienne" – exposition organisée à Troyes par le Département – et plus de 32 000 visiteurs à l'abbaye (au 31 octobre). La vie de Clairvaux du XII^e au XVIII^e siècle a aussi passionné les médias (près de 450 articles).

... l'Aube en 1916



Archives de l'Aube

Au printemps, l'Hôtel-Dieu-le-Comte (Troyes) abritera une exposition du Département, labellisée par la mission Centenaire 14-18. On y découvrira le quotidien des Auboises, non loin du front de Champagne.

→ "Si près des tranchées, l'Aube en 1916". Exposition. Hôtel-Dieu-le-Comte à Troyes. Du 25 mars au 18 septembre 2016.



AVALLEUR

La commanderie en restauration



Robert Moleca

Bien à l'abri derrière les échafaudages et sous un parapluie, le corps de logis de la commanderie d'Avallieur renaît. Onze mois

de travaux (pour un coût de 1 million d'euros) sont nécessaires pour restaurer charpentes, couvertures et façades, et pour consolider la structure intérieure de ce haut lieu de l'histoire des templiers. L'examen des murs a révélé qu'ils datent, pour l'essentiel, de l'origine de la commanderie (XII^e siècle), ce qui fait d'Avallieur l'un des rares ensembles français conservés de l'époque templière. Compte tenu de l'ampleur du chantier, le Département – propriétaire, maître d'ouvrage et seul financeur des travaux – a interrompu les visites, en accord avec la ville de Bar-sur-Seine et l'office de tourisme qui anime les lieux.

SNBR (SAINTE-SAVINE)

2015, année marquée d'une pierre blanche

Pour la SNBR (Société nouvelle Le Bâtiment régional), l'année 2015 s'est distinguée par 3 événements : son 20^e anniversaire, l'inauguration de son nouveau siège social à Sainte-Savine et l'achat d'un troisième robot de taille de pierre. Cet outil a permis à la coopérative ouvrière de développer une expertise particulière dans la reconstitution de sculptures détériorées. Deux statues monumentales, sorties des ateliers de la SNBR, orneront bientôt l'École des mines de Saint-Petersbourg, en Russie. Un des pays où cette PME, labellisée par l'État "Entreprise du patrimoine vivant", entend exporter son savoir-faire en matière de maçonnerie, de taille de pierre et de sculpture. La pierre massive n'a en tout cas plus de secrets pour la SNBR : les restaurations du château de Fontainebleau, des remparts de Provins ou de la cathédrale de Reims en sont la preuve. Dirigée par Philippe Baubrit, la société est également



Frédéric Marais/Agence Info

présente dans la construction neuve, à l'image du centre de vinification de Moët & Chandon mis en service en septembre dernier à Gyé-sur-Seine.

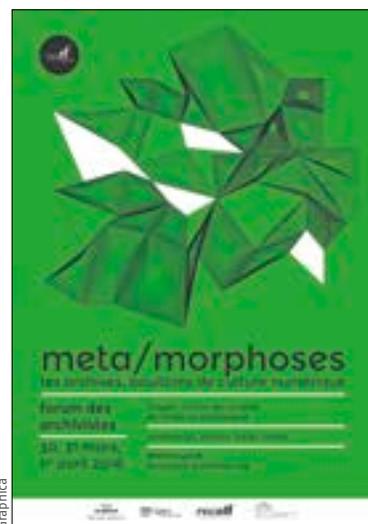
→ SNBR, Sainte-Savine. www.snbr-stone.com

FORUM DES ARCHIVISTES

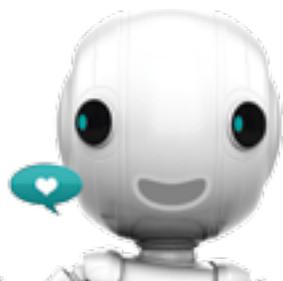
Un bouillon de culture numérique

Qui a dit que les archives sont un monde impénétrable ? Fin mars, 800 professionnels de l'archivage dépoussièreront le sujet au Centre de congrès de l'Aube. La qualité des locaux, la mobilisation du Département (notamment sa direction Archives et patrimoine) et la richesse du patrimoine local valent à l'Aube d'accueillir ce 2^e Forum des archivistes, placé sous le haut patronage du président de la République. Au programme, des conférences, ateliers et tables rondes autour du numérique : l'*open data*, l'indexation collaborative, l'archivage du Web, etc. Le clou de l'événement : un *data sprint* au cours duquel archivistes, étudiants et informaticiens "cuisineront" des données afin d'imaginer de nouveaux usages.

→ Forum des archivistes. Troyes. Les 30, 31 mars et 1^{er} avril 2016. <http://forum2016.archivistes.org>



Graphica



EN CE MOMENT SUR AUBE.FR

___ **TRANSPORT SCOLAIRE** : consultez nos alertes en cas d'intempéries. ___ **BUDGET DU DÉPARTEMENT** : prenez connaissance des orientations 2016. ___ **USAGERS DE LA ROUTE** : informez-vous pour mieux circuler l'hiver. ___ **COMMUNES** : consultez le détail des nouvelles aides. ___ **PLAN INTERNET** : suivez la montée en débit. ___ **MARKETING TERRITORIAL** : visionnez et partagez la vidéo *Bienvenue dans l'Aube en Champagne*.



Lucie Tanneau

PASCAL GENNERET L'INSTITUTEUR CHANTEUR

Pascal Genneret est devenu un peu par hasard auteur de textes pour enfants. Alors qu'il enseigne à l'école primaire de Sainte-Maure, en 1995, il cherche une chanson sur la préhistoire pour une leçon. Ne trouvant rien, il la compose lui-même – «*Ils avaient les crocs magnons et le nez en derthal*» – et l'accompagne à la guitare. Ainsi, *Les Hommes préhistoriques* est la première chanson d'une longue série, puisque, aujourd'hui, l'ancien instituteur, que l'on compare à Henri Dès ou à Maurice Carême, consacre sa vie à ses chants, comptines et poèmes. Publiés sur le blog d'une "cyber-institut", ses textes font, depuis 20 ans, le tour de France et des pays francophones. Dans leur sillage, Pascal Genneret intervient dans les classes, centres aérés et bibliothèques, avec sa sono ou sa guitare, toujours devant les enfants.

→ Lutinbazar.fr (rechercher "Genneret").

ALEXANDRE RAMBAUD

UNE RÉUSSITE INTERNATIONALE NÉE À TROYES

Après avoir percé sur le marché mondial avec son logiciel de gestion de la relation client, cet Aubois d'adoption poursuit le développement d'Agendize en France.

La rencontre sur le Salon des entrepreneurs à Paris, il y a 11 ans, avec Philippe Adnot, président du Conseil départemental, et Francis Bécard, directeur de la Technopole de l'Aube, a convaincu Alexandre Rambaud de venir développer son projet à Troyes, une ville qu'il ne connaissait pas, mais qu'il a vite adoptée. «*J'avais 40 ans quand je m'y suis installé, avec mon épouse et nos 5 enfants. Désireux de quitter Paris, nous regardions du côté d'Aix-en-Provence et de la Bretagne, car nous cherchions une ville*

à dimension humaine. Et ce fut Troyes, avec son riche passé culturel et son patrimoine exceptionnel. Il ne nous a pas fallu longtemps pour y tisser un réseau d'amis», relate ce patron de start-up qui parcourt la planète pour vendre son innovation.

ICI ET AILLEURS

«*Professionnellement, j'ai ancré Agendize ici, tout en ouvrant des filiales à Montréal, Mexico et San Francisco*», poursuit-il. La moitié des 40 salariés sont basés à Troyes, dans les bureaux de la rue Bégand, les autres se répartissent entre le Canada, le Mexique et les États-Unis. Le hasard a voulu que cet éditeur de logiciels de gestion de la relation client, principalement destinés à faciliter la vie des petites entreprises (100 000 clients!), perce d'abord à l'international (95% de l'activité) avant de se développer sur le marché français.

→ www.agendize.fr



Philippe Schilde/Agence Info



Philippe Schilde/Agence Info

LYDIE AUGUET JOUY

UNE COACH AUX COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL

Forte de 22 ans d'expérience dans la formation à travers FEED Entreprises, société qu'elle a créée en 1994 à Troyes et qu'elle continue d'animer avec succès, Lydie Auguet Jouy, parisienne d'origine, vient d'ajouter une corde à son arc: le coaching professionnel. «*C'était une évidence! Ayant capitalisé sur mon métier et beaucoup appris au sein de différents réseaux de dirigeants où je suis engagée, j'ai décidé d'accompagner des managers dans leurs projets, dans l'élaboration de stratégies et de plans d'actions*», explique-t-elle. Consultante certifiée, elle met notamment à profit un outil innovant destiné à «*développer l'épanouissement professionnel des personnes dans leurs fonctions*». La méthode Arc-en-Ciel, fruit de travaux scientifiques, détermine ainsi les profils "naturel" et "adapté" des coachés. On les situe alors sur la roue des couleurs: le bleu signifie que l'on est normatif, le jaune expansif, le rouge directif ou le vert coopératif, sachant qu'il y a beaucoup de nuances. «*Cela permet de faire ressortir les talents, d'équilibrer les équipes et d'organiser les synergies*», souligne Lydie Auguet Jouy, qui a convaincu des sociétés aubois (Mon Logis, 3 Média, AGNet, Norelem, etc.) avant d'élargir le cercle de ses clients au niveau national.

→ www.lydie-auguet-coach.fr

LE DÉPARTEMENT ÉCONOMISE POUR CONTINUER À AGIR

Il y a urgence. S'il veut rester en capacité d'agir au service de l'Aube et de tous ses acteurs, le Département doit enrayer la chute de son autofinancement. L'équilibre du budget en dépend. En effet, sans autofinancement, impossible de rembourser la dette, si faible soit-elle, et difficile de solliciter partenaires et banques. Et encore moins de marge de manœuvre pour réaliser et accompagner les projets d'avenir: haut débit, collèges, laboratoires de recherche, projets culturels et touristiques... Parce qu'il se refuse, pour l'instant, à augmenter la fiscalité, le Département veut, dès 2016, réduire de 15 millions d'euros ses dépenses récurrentes. Il n'y aura pas de coup de rabet systématique, mais des mesures réfléchies dans le cadre d'un plan d'actions solidaire et équitable.

+5 M€* /an

C'est la hausse moyenne des allocations individuelles de solidarité entre 2010 et 2014. La plus forte hausse concerne le revenu de solidarité active (RSA) : +10 M€ entre 2012 et 2014.

213€

C'est le stock de la dette par habitant en 2013, ce qui classe l'Aube au 3^e rang de sa strate (de 250 000 à 500 000 habitants). Pour purger sa dette, il lui suffit aujourd'hui de 1,5 année d'autofinancement (moyenne nationale: 4,6 années).

-14,1 M€

C'est la baisse de la dotation globale de fonctionnement (dotation de l'État) entre 2013 et 2017.

* M€ = millions d'euros.
(Données Aube.)



L'effet de ciseau... ou quand les dépenses augmentent plus que les recettes. Derrière ce phénomène se cache une réalité préoccupante pour l'Aube. Depuis 2009, sous l'effet de la conjoncture économique, les dépenses sociales effectuées par le Département pour le compte de l'État s'envolent. Entre 2010 et 2014, ce poste a crû de 7,69% en moyenne chaque année. La tendance se poursuit avec une évolution de 6,37% attendue pour 2016. Cette inflation s'explique par l'augmentation continue des dépenses d'hébergement et des 3 allocations individuelles de solidarité nationale : revenu de solidarité active (RSA) pour les personnes sans emploi, allocation personnalisée d'autonomie (APA) pour les personnes âgées dépendantes et prestation de compensation du handicap (PCH) pour les personnes handicapées. Dans le même temps, les dotations de l'État, non seulement ne suivent pas, mais sont en baisse (-0,6% par an en moyenne). Là encore, la tendance se poursuit avec une baisse de 7,10% attendue pour 2016.

L'ASPHYXIE, MALGRÉ DES FINANCES SAINES

Les finances du Département sont également fragilisées par le poids des normes imposées par l'État (accessibilité, urbanisme, environnement, fonction publique, etc.) et la perte de l'autonomie fiscale de la collectivité. Ainsi, les contributions directes ne représentent plus qu'un tiers des recettes. Pour toutes ces raisons, l'Aube se trouve aujourd'hui dans une situation délicate, en dépit d'une bonne

gestion. Depuis 5 ans, hors social, les dépenses de fonctionnement sont maîtrisées (leur évolution est proche de zéro). Et l'endettement est particulièrement faible (voir chiffres clés). Une gageure, compte tenu de l'ampleur des investissements réalisés au cours de la dernière décennie : Technopole, Centre de congrès, collèges, etc. C'est justement pour préserver des finances saines qu'en 2010 – quand se profilaient les premières baisses de dotation de l'État – les élus, avec l'appui de l'administration, s'étaient montré précurseurs en élaborant un premier plan de sauvegarde pour faire des économies et trouver de nouvelles sources de recettes. Cette asphyxie financière n'est pas propre à l'Aube. Depuis l'été dernier, une dizaine de Départements ont déjà tiré la sonnette d'alarme et seront dans l'incapacité de boucler leur exercice 2015 en équilibre.

UNE NÉCESSAIRE RÉFORME DES DISPOSITIFS DE SOLIDARITÉ

« Il y a urgence, s'alarmait le président des Départements de France Dominique Bussereau, devant ses collègues réunis en congrès à Troyes, en octobre dernier. Si rien n'est fait, les Départements n'inscriront pas la totalité de la dépense sociale 2016. » En d'autres termes, quand les crédits seront épuisés, les bénéficiaires pourraient ne plus percevoir d'allocation. Devant la grogne des Départements, le gouvernement a évoqué une recentralisation du RSA, en la conditionnant au reversement des ressources nécessaires à son financement, des Départements vers l'État. Pour Philippe Adnot, président

du Conseil départemental de l'Aube, cela ne réglera rien, « car ce seront toujours les Départements ayant le plus fort taux de chômage – et donc la plus forte dépense par habitant – qui seront pénalisés ». La reprise du RSA par l'État laisse également sceptique le président du Sénat Gérard Larcher, pour qui il convient de réformer de manière structurelle les dispositifs de solidarité, tant pour en maîtriser le coût que pour en accroître l'efficacité. « Pourquoi le nombre de bénéficiaires augmente-t-il sans cesse? Est-il juste que l'on touche le même montant partout? S'agissant du RSA, le dispositif de retour à l'activité est-il efficace? », s'interroge-t-il. De l'eau au moulin des Départements qui, à l'unanimité (lire p. 10), ont exigé de l'État des mesures afin de ralentir l'envolée des dépenses sociales qu'ils règlent en son nom.

“ Ne pas augmenter les impôts est un choix politique fort. ”

VALÉRY DENIS, conseiller départemental du canton de Troyes 2

UNE DÉMARCHE PROACTIVE

En attendant, le Département de l'Aube a décidé, une nouvelle fois, de prendre les devants afin d'assurer sa survie. En matière de dépenses sociales, si l'État ne fait rien, il ne consacrerait pas plus pour 2016 que ce qui a été dépensé en 2015. À ce jour, l'évolution de ces charges et le niveau des dotations de l'État sont tels que son autofinancement – et donc sa capacité à investir – continue ● ● ●

L'AUTOFINANCEMENT À LA LOUPE

DÉFINITION

L'autofinancement résulte de l'excédent entre les recettes et les dépenses de fonctionnement. Ce surplus constitue une ressource propre grâce à laquelle le Département peut financer tout ou partie de ses investissements. Il permet aussi à la collectivité de rembourser sa dette et de subventionner les communes pour leurs propres investissements.

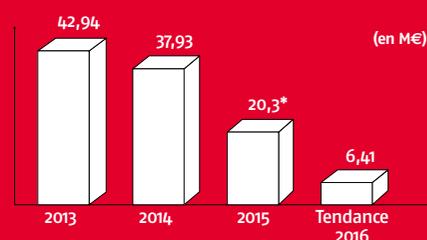
DANS UN BUDGET FAMILIAL

Appliqué au budget familial, l'autofinancement est la réserve d'argent dont dispose le ménage une fois les dépenses de consommation courantes réglées (loyer, charges, assurances, alimentation, etc.). Ce revenu non utilisé peut être épargné ou consacré à des projets : acquisition ou équipement du logement, achat d'une voiture, vacances, etc. C'est aussi un apport si le ménage veut souscrire un crédit bancaire.



ÉVOLUTION DE L'AUTOFINANCEMENT DU DÉPARTEMENT

Supérieur à 50 millions d'euros (M€) en 2011 et 2012, l'autofinancement n'a cessé de chuter depuis. À tel point que, si rien n'est fait, il pourrait se limiter à 6 M€ en 2016. La capacité d'action du Département serait alors menacée.



* Donnée corrigée (déduction d'une recette exceptionnelle).

● ● ● de s'effondrer (lire p. 9). C'est pourquoi le Département s'est prononcé, dès le 6 juillet dernier, en faveur d'un nouveau plan d'actions pour réduire de 15 millions d'euros par an ses dépenses récurrentes. Il s'agit là de l'ensemble des dépenses de fonctionnement (social, charges à caractère général, aides aux associations, etc.) ainsi que des subventions d'équipement versées au titre des aides aux collectivités. Il n'y aura pas de coupe à l'aveugle. Les mesures prises résultent d'un long travail entre les élus et l'administration, « dans un esprit constructif », a rappelé Philippe Adnot, le 19 octobre dernier, en ouvrant la séance qui a vu l'adoption de ce plan à la quasi-unanimité (une seule voix contre). « Ce 2^e plan est indispensable, car le Département est ambitieux », a insisté Gérard Ancelin, président de la commission Économie, enseignement supérieur, tourisme et valorisation culturelle. On n'abandonne pas la montée en débit. La culture

“ Les mesures proposées ne sont pas prises au détriment de l'humain. ”

CATHERINE BRÉGEAULT, conseillère départementale du canton de Troyes 4

n'est pas sacrifiée. Et le quotidien des Aubois est pris en compte à travers les aides aux communes. »

ÉQUITÉ ET SOLIDARITÉ

Pour élaborer ce train de mesures, l'ensemble des dépenses, obligatoires et facultatives, ainsi que les moyens mis à la disposition de la collectivité ont été analysés. Cet examen systématique et minutieux a permis de fusionner des dispositifs ou d'envisager la mobilisation de financements extérieurs. C'est notamment le cas pour l'insertion, qui pourrait bénéficier de fonds européens. La réflexion se poursuit autour des procédures d'instruction, de gestion et de contrôle. Elle devrait déboucher sur des pistes d'économies et sur une amélioration du service à l'usager. Par exemple, le regroupement de l'instruction de la demande de RSA et de l'entretien d'orientation permettrait une étude plus approfondie des droits en même temps qu'une prise en compte plus rapide des situations. Dans le cadre de ce diagnostic, des études comparatives ont pointé des écarts entre l'Aube et les départements de sa strate. Ainsi, la prise en charge d'un enfant en danger coûte

5 000 euros de plus dans l'Aube que dans les Ardennes ou dans la Mayenne. Il faut comprendre pourquoi. Pour réduire encore les charges, le Département a revisité ses aides aux collectivités.

INTERNET : L'INCONTOURNABLE MONTÉE EN DÉBIT

Aucune aide n'a été supprimée arbitrairement. Le Département souhaite continuer à accompagner les communes dans leurs projets, indispensables aux habitants et à l'économie locale. Au final, le nouveau règlement est plus juste. Désormais, le calcul des subventions tient compte de la pression fiscale déjà supportée par la population, de la richesse de la commune et du nombre d'habitants. Avec ce plan d'actions, le Département s'est donné un cadre pour élaborer son budget 2016. « Il nous faudra encore beaucoup travailler, comparer, affiner », a précisé Philippe Adnot. Chacun devra être conscient de sa responsabilité individuelle et collective. Il en va de l'avenir de nos concitoyens et de la qualité des services qui pourront être apportés. » Le président pense particulièrement à la montée en débit « que tous nous réclamons ». Avec ses 47 millions d'euros, le plan Internet est l'investissement majeur, une démarche là encore très solidaire, puisque les communes sont exemptées de participation financière. En 2016, le Département entend poursuivre la rénovation du collège Paul-Langevin de Romilly-sur-Seine et achever la construction, à Rosières, de l'usine qui accueillera la première ligne d'assemblage de volants d'inertie (solution pour le stockage d'électricité). Enfin, il est essentiel que le Département soit en mesure de (co)financer les projets à venir, au titre de la solidarité territoriale. « Nous serons toujours présents dans le développement économique par notre capacité à accompagner les porteurs de projets », a affirmé Philippe Adnot.

“ Si nous réussissons, nous serons plus que jamais l'élément moteur pour le développement et l'équilibre du département. ”

PHILIPPE ADNOT, président du Conseil départemental

Textes : Marie-Pierre Moyot

ALLOCATIONS INDIVIDUELLES DE SOLIDARITÉ

LES DÉPARTEMENTS METTENT L'ÉTAT AU PIED DU MUR

Les Départements sont asphyxiés par le poids croissant des dépenses sociales qu'ils effectuent pour le compte de l'État. Après avoir plusieurs fois alerté le gouvernement, ils ont clairement manifesté leur ras-le-bol, lors de leur 85^e congrès national, qui s'est tenu à Troyes en octobre dernier. Dans une motion adoptée à l'unanimité, l'Assemblée des Départements de France (ADF) a mis l'État en demeure sur la question du financement des allocations individuelles de solidarité nationale : RSA (revenu minimum), APA (dépendance) et PCH (handicap). « Pour la première fois, à gauche comme à droite, il y a unanimité sur la réalité de la situation dans laquelle se trouvent les Départements et sur l'obligation de l'État de prendre en compte cette réalité et d'apporter des financements nouveaux », se félicite Philippe Adnot. L'ADF a exigé à la fois des mesures immédiates pour les Départements les plus en difficulté ainsi que des dispositions pérennes tant pour garantir ces allocations en 2016 que pour en ralentir l'envolée. « Les Départements ont rendez-vous avec l'État, et ces échéances ne pourront pas ne pas être honorées », précise le président du Conseil départemental de l'Aube. Sinon, le financement des allocations sera remis en cause, et ce sont les bénéficiaires de ces aides qui en subiront alors les conséquences. » Faut-il d'avancées, les Départements ont également annoncé qu'ils ne cofinanceront plus les investissements relevant de la compétence de l'État (casernes de gendarmerie, routes nationales, contrats de plan, etc.).

LE PLAN D' ACTIONS EN DÉTAIL

Pour relever le niveau de son autofinancement, dès 2016 le Département réduira de 15 millions d'euros ses dépenses récurrentes (dépenses de fonctionnement et subventions d'équipement aux tiers). L'effort sera équitablement réparti entre le social (premier poste du budget), les autres domaines d'intervention (fonctionnement de la collectivité compris) et les aides aux tiers.

SOCIAL : DIMINUER LES COÛTS ET ÉVITER LES DOUBLONS

Qu'il s'agisse des personnes âgées, des personnes handicapées ou des enfants en danger, les frais de séjour ou d'hébergement en établissement sont plus élevés dans l'Aube que dans les départements de taille comparable. Par exemple, la prise en charge d'un enfant coûte 35254 euros, contre 28180 euros dans la Marne voisine. D'où un réel potentiel

d'économies sur un poste qui absorbe près de 20 % du budget de l'action sociale. Dans le même esprit, à l'instar d'autres Départements, l'Aube pourrait réduire les crédits alloués à l'aide à domicile, en plafonnant sa prise en charge à un standard national. En application de la réforme territoriale, qui répartit clairement les compétences, certaines actions ne devraient

plus être financées par le Département: formation professionnelle (responsabilité de la Région) ou accueil d'enfants présentant de graves troubles du comportement (compétence de l'État). En matière d'insertion et de logement, le Département pourrait prétendre à une aide de l'Europe.

5 millions d'euros

AUTRES SECTEURS : OPTIMISER ENCORE ET ENCORE

En 2015, hors social et frais de personnel, les dépenses de fonctionnement étaient déjà en baisse; il va donc falloir être inventif pour faire mieux! Il reste toutefois des pistes: continuer à réduire le parc de véhicules, optimiser les coûts de chauffage et de nettoyage, rajeunir moins souvent le parc informatique, réaliser en interne les tâches nouvelles

ou valoriser le travail des agents (développements informatiques, appui technique aux communes). En matière de voirie, le renouvellement des chaussées pourrait être différé d'un an. S'agissant des associations, l'enveloppe globale serait réduite de 10%, mais la situation financière des associations et la pertinence de leurs actions seraient

prises en compte. En matière d'électrification, le Département ne subventionne plus le syndicat de l'Énergie. Il reversait jusqu'à présent 50 % de la taxe d'électricité perçue chaque année. Or, l'Aube se trouve être aujourd'hui l'un des premiers départements pour la qualité de sa distribution électrique.

5 millions d'euros

SUBVENTIONS D'ÉQUIPEMENT : FAIRE MIEUX AVEC MOINS

Il n'est pas question de laisser tomber les communes qui financent de nombreux équipements de proximité: écoles, bibliothèques, adduction d'eau, assainissement, etc. Le Département souhaite même atteindre en 2016 une enveloppe d'au moins 4,5 millions d'euros (contre quelque 6 millions d'euros

antérieurement). Il n'est pas question, non plus, de constituer des listes d'attente, un système abandonné depuis 1990. L'objectif est que l'argent aille au bon endroit, en baissant les taux et en subventionnant mieux les communes peu aidées. Ainsi, le cumul d'aides publiques a-t-il été plafonné et un nouveau mode de calcul

instauré tenant compte de la capacité financière des communes. Quant aux aides à l'entretien et à l'aménagement des rivières, elles sont supprimées, car les communes riveraines n'en ont plus la charge exclusive. Cette gestion s'exerce désormais à l'échelon des bassins-versants.

5 millions d'euros

15 millions d'euros



Repères

3 000 salariés
dans le monde, dont
près d'un tiers dans
l'Aube. Plus de 70 %
de femmes à Troyes.

28 millions
d'articles vendus
par an, dont 16 millions
de sous-vêtements.

300
millions d'euros
de chiffre d'affaires:
50 % en France
et 50 % à l'export.

4 300
points de vente
dans le monde,
dont 450 boutiques
Petit Bateau.



5 %
des ventes monde
par Internet, via
8 sites (6 en Europe,
1 aux États-Unis
et 1 au Japon).

PETIT BATEAU, résolument ancré dans l'

Née à Troyes en 1893, la marque Petit Bateau reste fidèle à son port d'attache. Pour preuve, la construction d'une nouvelle plate-forme sur le Parc logistique de l'Aube. Grâce à ce nouveau site, opérationnel début 2016, la marque textile franchira de nouveaux caps, notamment à l'international.

Avec ses dimensions XXL, on ne voit qu'elle à l'entrée du Parc logistique de l'Aube, côté Buchères, à deux pas des entrepôts, déjà opérationnels, d'Eurodif et de Lacoste. La plate-forme de Petit Bateau s'étend en effet sur 42 000 m² (bureaux inclus) d'un seul tenant: 350 m de long sur 116 m de large, avec une toiture culminant à 13,6 m. D'un côté, 6 quais de réception, de l'autre, 12 quais d'expédition. À l'intérieur, 7 cellules bien éclairées rythment l'espace. Il y a là de quoi stocker 14 000 palettes et, surtout, disposer de plus de 50 000 emplacements de picking. À partir du printemps prochain, les équipes affectées à la logistique de Petit Bateau – 210 salariés permanents auxquels s'ajoutent des intérimaires en période de pointe – pourront s'y mouvoir facilement avec leurs chariots. Munis de casques WiFi, ces opérateurs préparent les commandes des boutiques ainsi que celles des particuliers achetant sur Internet, toujours plus nombreux. La réactivité, ici, est le maître mot. Il faut répondre aux attentes des clients, les livrer dans les meilleurs délais. Les réassorts en magasin devront s'effectuer en 24 heures, contre 3 jours actuellement.

« ALLER PLUS LOIN À L'INTERNATIONAL »

« Tout évolue très vite, aussi une entreprise mondialisée comme la nôtre doit tout mettre en œuvre pour être toujours plus proche de ses clients. Ce nouvel outil va y contribuer et permettre d'aller plus loin à l'international », affirme Patrick Pergament, directeur général de Petit Bateau. Il met aussi en avant la volonté de l'actionnaire (le groupe Rocher, depuis 1988) de conforter l'ancrage de la marque dans son berceau historique: « Petit Bateau reste fidèle à ses origines auboises et à ses valeurs dont nous sommes fiers. » Jusqu'alors, pour ses opérations de logistique, l'entreprise textile troyenne louait 2 sites dans l'agglomération troyenne, l'un à La Chapelle-Saint-Luc, l'autre à Pont-Sainte-Marie; ce dernier, comportant 3 niveaux, n'était plus adapté. Quand, il y a 3 ans, le projet d'optimiser la logistique a été lancé, 2 grandes décisions ont été prises: maintenir cette fonction au sein du Groupe et rester dans l'Aube, département bien desservi, à la croisée des autoroutes européennes. Hormis la culture du coton, sa matière première, et la filature, Petit Bateau réalise en interne toute la production de ses

idée neuve



Photos: Ph. Schilde/Agence Info

La plate-forme logistique de Buchères, construite par Concerto, est certifiée LEED®, un label pour les bâtiments à Haute Qualité Environnementale.

Vérification du montage d'un body, débobinage du tricot: chez Petit Bateau, chaque étape est rigoureusement contrôlée.

Aube



Collections capsules: les codes Petit Bateau revisités

Tous les ans, une collection, dite "capsule", est confiée à un créateur de renommée internationale invité à revisiter l'univers de Petit Bateau et ses codes marins. « À travers cette démarche, nous recherchons l'effet de surprise pour nos clients, indique Patrick Pergament. Si la liberté d'expression est totale, les créateurs doivent toutefois s'appuyer sur nos matières et nos savoir-faire usinés. » Dernier en date à relooker le vestiaire (bodys, sweats, cirés, etc.), Jean-Charles de Castelbajac s'en est donné à cœur joie, avec ses personnages facétieux et les couleurs qui lui sont chères. Selon Pierre-Luc Busine, directeur Qualité à Troyes, de telles rencontres donnent du souffle dans les ateliers. « Travailler avec ces créateurs nous stimule, nous pousse... » Tout le monde est fier de se frotter à leur esprit débridé et à leur exigence. « Quand une femme enfle une robe



Petit Bateau

de soirée signée "Christian Lacroix pour Petit Bateau" dans laquelle elle nous dit se sentir à l'aise comme dans un pyjama, c'est gagné », note Patrick Pergament, heureux par ailleurs de donner leur chance à de tout jeunes créateurs.

célèbres petites culottes, bodys, dors-bien, tee-shirts... La maîtrise du tricotage, de la teinture, de la broderie, de la sérigraphie, de la confection et de la logistique est un gage de qualité. La marque de vêtements pour enfants n'a jamais transigé sur ce point, essentiel. Ni sur les sites industriels qu'elle pilote au Maghreb, ni dans son vaisseau amiral de la rue Pierre-Murard à Troyes. C'est dans l'usine Saint-Joseph, qui fait l'objet d'investissements continus, que Petit Bateau recentre sa R&D. Une cellule "innovation support" y produit de nouveaux tricotages et teste de nouvelles matières.

« CE QUI FAIT NOTRE FORCE, C'EST L'ENFANT »

La créativité et l'innovation constituent en effet l'essence même de cette griffe à forte notoriété, qui compte parmi les plus emblématiques du textile français. Quand il s'agit d'habiller confortablement les bébés et les enfants, les mamans et les grands-parents ont le réflexe Petit Bateau. Si les adultes se voient encore proposer des vêtements bien taillés, aux finitions impeccables, la stratégie du bonnetier

aubois consiste aujourd'hui à concentrer les moyens sur l'univers de l'enfant. Patrick Pergament ne s'en cache pas: « Le tee-shirt adulte reste significatif dans notre chiffre d'affaires, mais dans le cadre de notre internationalisation, nous devons avoir un message clair et cohérent. Ce qui fait notre force, c'est l'enfant. Notre développement au Moyen-Orient et en Asie (Chine, Corée, Japon, etc.) aujourd'hui, aux États-Unis demain, passe par lui. » L'enfant, Petit Bateau vient d'ailleurs de le remettre au cœur de l'action, avec un film publicitaire enjoué qui fait la part belle à son énergie, à sa fraîcheur créative. Sortie le 5 novembre 2015, la vidéo *The Mini Factory*, véritable ode à la "liberté de l'enfance", avait été vue 3 millions de fois sur YouTube et 2 millions de fois sur Facebook en 15 jours. Preuve que, à 122 ans, Petit Bateau est toujours dans l'air du temps.

Philippe Schilde

En savoir plus
→ www.petit-bateau.fr

Visez juste, avec le TIR À L'ARC

Pratiqué durant des milliers d'années pour la chasse ou la guerre, le tir à l'arc est aujourd'hui une activité sportive accessible à tous, dès 8 ans. Dans l'Aube, ce sont plus de 12 clubs et compagnies qui proposent la pratique des différentes disciplines de cet art ancestral.

Sport de précision et de tradition, le tir à l'arc est une activité «*apaisante, qui nécessite concentration et maîtrise de soi, et entretient l'esprit sportif, le respect de l'autre*», explique Alain Michaud, président des Archers des Prés dorés, à Arcis-sur-Aube.

Dans le département, quelque 350 licenciés pratiquent ce sport exigeant dans une douzaine d'associations. Les clubs sont tournés vers la compétition. Celui d'Arcis-sur-Aube possède une équipe en 2^e division en tir FITA, avec des champions comme Bérenger Chailliot ou l'espoir olympique tchèque, Radek Béranek. Plus nombreuses, les compagnies perpétuent quant à elles les traditions héritées du Moyen Âge, notamment à travers le tir Beursault, jeu d'arc traditionnel. «*Elles sont animées par des codes d'honneur, le respect des couleurs, des blasons...*», précise Patrick Mathaux, de la compagnie des Archers briennois. «*Ce n'est pas une obligation, nuance toutefois Jean-Luc Lefèvre, président du comité de l'Aube, mais les parents sont en général agréablement surpris par la rigueur que nous entretenons, comparable à celle des arts martiaux, où le salut,*



AUORE COULY. Double médaillée de bronze des championnats de France (Beursault et tir en campagne), la cadette s'entraîne aux Archers des Prés dorés à Arcis-sur-Aube.

le bon comportement ou la tenue vestimentaire en compétition sont très importants. »

Les compagnies se réunissent régulièrement, à l'occasion de la Saint-Sébastien (patron des archers), pour le tir du Roy (ou du Dauphin, pour les plus jeunes), ou pour le Bouquet provincial dont l'édition 2019, qui vient d'être confiée à Brienne-le-Château, devrait rassembler 3 000 personnes,

dont 1700 archers. Cet événement donne lieu à un grand cérémonial avec drapeaux, messe et concours de haut niveau, qualificatif au championnat de France.

POUR TOUS LES GOÛTS

Le tir à l'arc comporte plusieurs disciplines: en salle avec le tir sur blasons (ou cibles "anglaises") ou en plein air avec le tir olympique et le tir FITA (à 70 m) ou le tir fédéral (à 50 m). Le tir en campagne se pratique, avec une ciblérie différente, le plus souvent en forêt. «*Il revient à la mode*», note Francine Lefèvre, championne de France vétérane FITA et Beursault. «*Plus ludique, plus instinctif, le tir 3D se développe aussi*, souligne Jean-Luc Lefèvre, des Archers de Saint-Bernard, organisateur du premier concours du genre à Ville-sous-la-Ferté en avril 2015. «*Avec le comité, nous avons acquis un parcours de 20 cibles*». Elles figurent en volume (grandeur nature ou presque) des animaux: mouflons, sangliers, frelons, et même animaux préhistoriques.

Grâce à toutes ces disciplines, le département compte de nombreux champions, à l'image de Philippe Nancy, président du Foyer Jean Vilar (Bar-sur-Seine), ou de l'espoir Aureole Couly, médaillée de bronze cadette tir en campagne et Beursault. Et les clubs, soutenus par un comité départemental actif, voient leurs effectifs rajeunir (la moitié des archers aubois a moins de 20 ans). L'avenir est donc assuré.

Contact

COMITÉ DE L'AUBE DE TIR À L'ARC.

→ www.tir-arc-aube.fr

→ prescaube@orange.fr

PRATIQUE

Tout pour s'initier

«*L'ensemble de nos clubs et compagnies proposent des séances découverte, voire une période d'essai*», souligne Jean-Luc Lefèvre, président du comité départemental. Les nouveaux pratiquants n'ont pas besoin d'investir tout de suite dans l'équipement (le matériel de l'archer est lourd: arc, flèches, carquois, palette pour protéger les doigts, plastron, repose-arc, etc.), car les clubs le prêtent ou le louent pour une somme modique (environ 25 euros par an). Quant au prix des licences, il va de 30 euros (pour les plus jeunes) à 80 euros pour des adultes en compétition, ce qui rend ce sport très abordable.

Photos: Sylvain Bordier



JEUNESSE.

Les enfants peuvent s'initier au tir à l'arc dès l'âge de 8 ans.

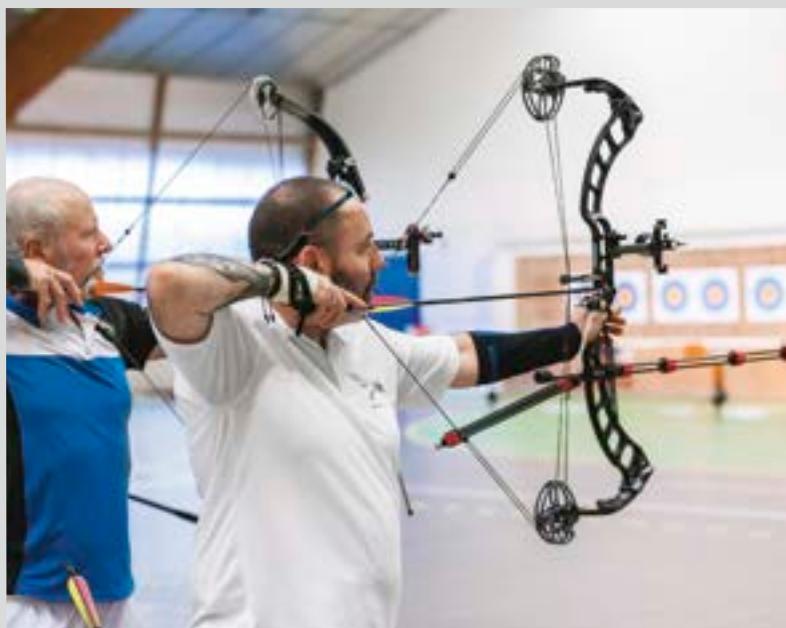


ENSEIGNEMENT.

Le comité de l'Aube organise chaque année des stages de perfectionnement et de formation de cadres ou de juges.



TIR 3D. Sur chaque cible, il faut atteindre des zones précises correspondant à un nombre de points.



12 CLUBS

dont un dans l'agglomération troyenne.

350 LICENCIÉS

dont 48% de moins de 20 ans.

L'ARC À POULIES, ou *compound*, offre une meilleure efficacité et facilite la visée.

TIR EN SALLE. Pas de trêve hivernale pour les archers, qui s'entraînent et participent à des compétitions, comme ici à Evry-le-Châtel.





API NOIR.

Une variété ancienne, décrite dès 1608. Sa peau noire aux reflets rouge violacé cache une chair blanche. Du plus bel effet dans une corbeille de fruits.



POMME DE REINETTE ET POMME D'API...

Une pomme chaque matin éloigne le médecin, dit le proverbe. Bien que cette vertu ne soit pas scientifiquement prouvée, la pomme, riche en fibres et faible en calories, est bonne pour la santé. À moins que vous ne préféreriez une poire pour la soif ? Craquons pour ces fruits de terroir dont l'Aube compte quelque 300 variétés.

Textes: Marie-Pierre Moyot, avec l'aide de Bruno Farine (Les vergers en Othe, à Mousseux). Photos: Robert Moleda.



TRANSPARENTE DE CRONCELS. Obtenue par Charles et Ernest Baltet à Troyes en 1869, cette pomme précoce a une saveur acidulée. Sa peau est si claire qu'elle paraît translucide.



REINETTE DE CHAMPAGNE.

Parfumée, ferme et de bonne conservation... Une pomme en or. Cette reine du verger est cultivée en Champagne depuis la Révolution!



VENDUE L'ÉVÊQUE.

Une variété à cidre,
traditionnelle du Chaourçois.



VIRGINIE-BALTET.

Poire fondante et juteuse,
créée au XIX^e siècle par
Ernest Baltet, horticulteur
à Troyes et conseiller
général de l'Aube.

MÉLI-MÉLO.

Dans ce panier,
des poires de Curé
et des pommes:
Auberive,
Gros Locard et
Grand Alexandre.
Originaire de
Russie, ce dernier
fruit fut ainsi
nommé en
l'honneur du tsar.

GRELOT.

Pomme à deux fins,
c'est-à-dire à couteau
et à cidre. Voulez-vous
savoir si elle est mûre?
Secouez-la: les pépins
sonnent!

GENDREVILLE.

Un fruit qui se conserve
bien l'hiver. Un atout,
d'autant que l'arbre
produit abondamment.



COURT-PENDU GRIS.

Variété ancienne (vers 1400) et rustique.
Cette pomme à couteau doit son nom
à son court pédoncule.



en savoir plus

Conseils, échange de greffons, animations scolaires, etc.

- Association Les Croqueurs de pommes,
Troyes. Tél. : 03 25 49 90 74.
<http://croqueursdepommes.love-blog.com/>
- Les Vergers aux chouettes,
La Villeneuve-au-Chêne.
Tél. : 06 14 14 51 41.

La halle aux fours en 1895. Une fournaise où, pendant des heures, les ouvriers, assistés par les "gamins", soufflaient, tournaient la canne, sans relâche.

De 1880 à 1937, Bar-sur-Seine a vécu au rythme de sa verrerie. Dans un ouvrage, primé par le Département, l'historienne locale Françoise Weinling retrace cette épopée industrielle.

Bar-sur-Seine au temps des VERRIERS

C'est avec enthousiasme que le 12 juin 1880 *Le Nouvelliste* annonce l'installation prochaine, à Bar-sur-Seine, d'une très grande usine: la verrerie de Bligny. «*Cette affaire nous arrive tout d'une pièce, avec son outillage, son personnel spécial, sa clientèle, sa réputation faite depuis longtemps*», se félicite l'hebdomadaire local. Le transfert de cette manufacture, créée en 1784 à Bligny et dont la production fut présentée à l'Exposition de Troyes en 1860, relève de la stratégie tout autant que de l'opportunité. Située au milieu des bois et desservie par une route inaccessible l'hiver, l'usine dont les fours sont désormais chauffés à la houille n'est plus rentable. Aussi l'un de ses actionnaires, directeur de la Banque de l'Aube et négociant en vins à Bar-sur-Seine organise-t-il l'implantation de l'entreprise dans sa ville. Bar-sur-Seine est alors une paisible

sous-préfecture peuplée de commerçants, d'artisans et de domestiques au service d'une couche plus aisée de fonctionnaires et de notables que les frères Goncourt se plaisent à croquer dans leur *Journal*, à la faveur de leurs séjours dans la maison familiale. La papeterie de Villeneuve, l'imprimerie Saillard et une tannerie emploient une centaine d'ouvriers. Le bourg, où l'on converge des villages environnants à l'occasion du marché hebdomadaire et des 6 foires annuelles, entre dans la modernité: bornes-fontaines, usine à gaz pour l'éclairage, télégraphe, etc. Tandis que le train relie Bar-sur-Seine à Paris en seulement 4 heures, la Compagnie des chemins de fer de l'Est s'est engagée à réaliser un embranchement jusque dans la future usine. Des espoirs sont fondés sur le prolongement du canal de la Haute-Seine jusqu'à Bar-sur-Seine.

En quelques mois, le bourg administratif fait place à une cité industrielle. Dans le nouveau quartier de la gare, l'usine a fière allure, avec le joli clocheton de son horloge, ses deux hautes cheminées et sa vaste halle aux fours, toute en fer, construite par la ferronnerie d'art Maison, des Riceys. «*Rien de plus pittoresque comme l'aspect de la verrerie, rien d'intéressant comme la visite de cette belle usine...*», s'émerveille la presse.

PLUS DE 2 000 RÉFÉRENCES EN CATALOGUE

Près de 300 verriers, souvent en ménage, travaillent à l'usine. En 1906, on travaille encore 7 jours sur 7, en 2 équipes de 12 heures. Dès l'âge de 12 ans, enfants et pupilles sont recrutés comme apprentis, d'abord aux fours, puis dans les ateliers de taille ou de gravure. En dehors du travail (jusqu'à 10 heures par jour), les "gamins" reçoivent une instruction à l'école de la verrerie. Selon le métier, le salaire est établi à la journée, à l'heure ou à la pièce, les femmes étant moitié moins payées. Les patrons, paternalistes, s'efforcent d'améliorer la vie des ouvriers. Ils construisent des logements, ouvrent un éconamat où l'on trouve absolument tout au meilleur prix, favorisent des loisirs sains en finançant des sociétés de musique et de gymnastique. Successivement aux commandes, les Brocard, Pillot et Viard n'ont de cesse d'agrandir et de moderniser l'usine afin d'y développer une production de qualité, prisée des grands magasins parisiens. Le catalogue offre plus de 2 000 articles. Aux verreries pour la table, unies, gravées, à côtes ou guillochées s'ajoutent des objets d'usage courant: dessous de bouteille, coupes et coupelles, sucriers, salières,

Collection Jean Weinling



INDUSTRIE LOCALE

Une longue tradition verrière

Dès l'époque gallo-romaine se développe une activité verrière à Troyes et à Poivres. Mais c'est surtout entre 1650 et 1850 que s'épanouit cette industrie qui trouve dans l'Aube les matériaux nécessaires à la fabrication du verre: bois des forêts, sables de Lantages ou de Magny-Fouchard, argile de Villy-en-Trodes... Des verreries s'installent successivement à Chappes, Bayel, Bligny, Petit-Mesnil, Dienville, Clairvaux, Spoy, Éclance et Crogny. On y fabrique des objets domestiques, des vitres ainsi que des bouteilles. Les manufactures y emploient jusqu'à 300 personnes, sans compter les bûcherons, les voituriers, etc. Quand la houille remplace le bois, seuls les sites implantés à proximité de la voie ferrée perdurent: Bar-sur-Seine, où est transférée la verrerie de Bligny, et Bayel — seule verrerie encore en activité aujourd'hui, avec l'usine de Montiéramey qui fabrique des ampoules.



Que reste-t-il de la verrerie de Bar-sur-Seine ? Un terrain vague, des mémoires qui s'éteignent, des pièces conservées dans les familles en souvenir d'un parent ou chinées dans un vide-grenier, et, bien sûr, l'œuvre exceptionnel de Maurice Marinot. Et puis ce livre, ultime hommage à ces ouvriers du verre, à ces hommes, durs au travail, mais "poètes du feu" ! Je leur dédie ce prix du Conseil départemental. ”

FRANÇOISE WEINLING

Robert Moleada



Archives de l'Aube

Maurice Marinot cueillant le verre à l'ouveau. Image issue du film *Une journée de Maurice Marinot* (1933).



Avec l'aimable autorisation de Pierre Véron

Années 1900 : les ouvriers posent devant l'usine, qui comptera quelque 300 verriers au plus fort de sa production.

bocaux à cornichons, etc. La verrerie fabrique également quantité de gobelets, carafes et verres à absinthe pour les limonadiers, et autres articles aujourd'hui disparus de nos maisons : ventouses, attrape-mouches, bouteilles à vairons. La clientèle peut choisir ses décors ou personnaliser les objets, d'où un travail très artisanal.

MAURICE MARINOT A SON "BANC"

Des objets de décoration (vases au décor émaillé ou peint à la grisaille, poissons ou porte-crayons en verre moulé) sont aussi confectionnés. Et à partir des années 1910, la verrerie de Bar-sur-Seine devient un lieu de création unique. C'est en effet dans sa halle que le peintre troyen Maurice Marinot (1882-1960) souffle son œuvre. C'est ici, aux côtés de Prosper Ragot, Marius Richard ou Raymond Geisen – verriers d'exception – que l'artiste apprivoise le verre, explorant et inventant toutes sortes de traitements :

inclusions, bullage, modelage à chaud... Quelque 2 800 pièces*, dont certaines exceptionnelles et recherchées par les plus grands collectionneurs, y ont été fabriquées. Aujourd'hui, hormis quelques objets conservés par les familles de verriers ou des Barséquanais, il ne reste rien de la puissante manufacture de Bar-sur-Seine. Après avoir traversé bien des difficultés – inondations en 1910, dévaluation du franc suivie de la crise de 1929 et de ses premiers licenciements, concurrence étrangère –, l'usine est dévastée par un incendie une nuit d'octobre 1936. L'activité s'arrête en 1937.

Marie-Pierre Moyot, avec l'autorisation de l'auteur

* On peut encore avoir un aperçu du travail de Maurice Marinot grâce aux 144 pièces de la donation Pierre et Denise Lévy conservée au musée d'Art moderne de Troyes.



Ouvrage

AU SOUFFLE DES VERRIERS : BAR-SUR-SEINE 1880-1938, de Françoise Weinling, avec l'association des Amis de la bibliothèque-médiathèque Goncourt, Imp. Némont, 25 €. Prix littéraire 2015 du Département de l'Aube.

L'Algérie et l'Irlande, depuis Vatry



L'aéroport Paris-Vatry propose de nouvelles destinations en 2016. Outre Porto et Marrakech, des vols réguliers sont opérés par la compagnie française Atlas Atlantique Airlines à destination de l'Algérie : Alger, Oran et Tlemcen. Autre nouveauté du côté des charters, un circuit en Irlande, début juin (avec jusqu'à 100 euros de réduction pour une réservation avant le 12 janvier). Le tour opérateur Top of Travel maintient ses offres vers Madère, les Canaries, la Croatie et le Monténégro, le Portugal et l'Andalousie. Avantages non négligeables : Vatry n'est qu'à 35 minutes de Troyes et son parking est gratuit.

→ www.parisvatry.com - Tél. : 03 26 64 82 00.

Nouvelle scénographie à la Cité du vitrail

Après 3 semaines de travaux en janvier, la Cité du vitrail reprendra son programme d'activités.

- Visites thématiques pour les adultes.
- Visite contée pour les 3-6 ans.

→ Conférence le 1^{er} mardi de chaque mois, à 18 h 30, au Centre de congrès de l'Aube, à Troyes. Prochain rendez-vous le 2 février, autour des vitraux de Romilly-sur-Seine.

EN SAVOIR PLUS

- Cité du vitrail. Hôtel-Dieu-le-Comte, 1, rue Roger-Salengro, à Troyes (angle du quai des Comtes-de-Champagne). www.cite-vitrail.fr Tél. : 03 25 42 52 87.
- Entrée libre. Ouvert du mardi au dimanche. De 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h (jusqu'au 30 avril).
- Fermetures exceptionnelles : 25 et 26 décembre, 1^{er} janvier et du 4 au 25 janvier.



UNE COLLECTION RENOUVELÉE

→ Le vitrail cistercien cède la place à de nouvelles œuvres : écus armoriés, épisode de la vie de saint Gilles (église Saint-Nizier de Troyes), œuvre contemporaine du maître verrier troyen Alain Vinum, etc.

DES ANIMATIONS GRATUITES POUR TOUS

→ Ateliers (enfants et adultes) : fusing, arts plastiques. Sur réservation.

Les archives en un clic

Les Archives de l'Aube, service du Département, ont actualisé leur site Internet, pour faciliter l'accès de tous à la mémoire locale.

PRÉPARER SES RECHERCHES

- Des conseils pour démarrer, selon que l'on retrace l'histoire d'une famille, d'une maison.
- Les conditions d'accès aux archives (selon la nature des informations contenues, le délai varie).

QUELLES BASES DE DONNÉES?

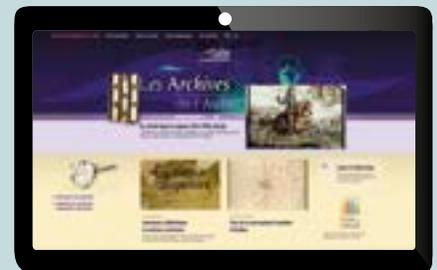
- Les inventaires répertorient les cotes des documents consultables.
- Dans la bibliothèque, recherchez par auteur, titre ou mot clé.
- Généalogistes, consultez matricules militaires, état civil (1535-1892), tables décennales, recensements, tables de succession, etc.
- Plus de 10 000 cartes postales anciennes.
- Plus de 50 000 chartes, documents et plans du fonds de l'abbaye de Clairvaux.
- Le cadastre napoléonien.
- Des archives publiques de la Seconde Guerre mondiale.

DE NOMBREUSES RESSOURCES

- Spécial enseignants : visites thématiques, ateliers pédagogiques, dossiers pour la classe.
- Des expositions à emprunter gratuitement.
- Films et reconstitutions 3D, cartes interactives, jeux.

POUR EN SAVOIR PLUS

- www.archives-aube.fr



CET HIVER, ROULEZ MALIN

Avant de prendre le volant, consultez l'état des routes gérées par le Département de l'Aube (4 500 km). Informez-vous sur les prévisions météo. À lire sur le site ou à écouter avec le Numéro Vert.

- www.aube.fr (rubrique Routes, transport/Circuler l'hiver). Bulletin et carte actualisés chaque jour à 16 h 15 (ainsi qu'à 5 h 45, 8 h 45 et/ou 11 h 45 en cas de difficultés). N° Vert : 0800 12 10 10 (appel gratuit depuis un poste fixe). Jusqu'au 21 mars 2016.



Prime d'apprentissage : attention au délai !

Nouveaux apprentis, le Département vous alloue une aide, sous conditions de ressources. Vos parents doivent ainsi être domiciliés dans l'Aube. Le calcul s'effectue sur la base du quotient familial plafonné, pour 2015-2016, à 6 800 euros (8 200 euros pour une famille monoparentale). Date limite de demande : 30 avril 2016.

- Formulaire à retirer à l'hôtel du Département (Troyes) ou à télécharger/compléter en ligne sur www.aube.fr (services en ligne/formulaires).

Une assistance aux communes, pour l'urbanisme et la voirie

Les communes peuvent se faire assister par le Département pour instruire les dossiers d'urbanisme et gérer leur voirie.

UNE DEMANDE FORTE

- Face au désengagement de l'État, de nombreuses communes se trouvent dans l'incapacité de gérer seules leur réseau routier et/ou les demandes d'autorisation d'urbanisme.
- Au titre de la solidarité territoriale, le Département a créé une mission d'assistance permettant aux communes de bénéficier



Didier Guy

de prestations mutualisées, moyennant convention et participation financière.

QUELS SERVICES?

- **Urbanisme.** Instruction de quelque 1000 demandes: certificats, permis de construire, d'aménager ou de démolir, déclaration de travaux.
- **Voirie.** Assistance à la police de la circulation et de la conservation des voies (conditions de circulation, sécurité et sauvegarde du patrimoine routier); conseil pour l'aménagement de l'espace public, étude et conduite de chantiers (entretien et petits travaux d'amélioration non assurés par le secteur privé).

EN SAVOIR PLUS

- Département de l'Aube.
- **Urbanisme:** Direction des marchés et du foncier. Tél.: 03 25 42 52 30.
 - **Voirie:** Direction des routes et de l'action territoriale. Tél.: 03 25 42 21 50.

LE DOUX GAZOUILLIS DE L'AUBE...

Abonnez-vous au compte Twitter du Département de l'Aube. Followez (suivez) le fil de son actualité. Et retweetez ses messages!

→ @AubeDepartement

Rémi Malingrey

Le Département recrute

Vous souhaitez devenir famille d'accueil. Pour tout connaître sur le métier d'assistant familial (conditions d'obtention de l'agrément, missions, etc.), inscrivez-vous à la réunion d'information du 4 mars. Le Département engage chaque année une trentaine d'assistants familiaux.

- Inscription avant le 19 février (sur place, par courrier ou e-mail). Département, Didams, PMI, cité administrative des Vassaules, CS 50770, 10026 Troyes Cedex. pmiasmat@aube.fr

AVC: chaque minute compte

Dans l'Aube, 2 structures s'emploient à réduire la fréquence des accidents vasculaires cérébraux (AVC) et leurs séquelles.

Chaque année, en France, 100 000 personnes sont victimes d'un AVC. Le centre hospitalier de Troyes a ainsi ouvert en 2014 une unité spécifique dont 350 personnes ont déjà bénéficié. En traitant l'urgence, celle-ci réduit de 30 % le risque de décès ou de handicap, et elle accompagne le patient dans sa rééducation. En parallèle, l'association France AVC a ouvert une antenne à Troyes pour informer le public. Avec un mot d'ordre: composer le 15 dès les premiers signes suivants: paralysie du bras ou du visage, faiblesse d'un côté du corps, difficulté à parler, etc.).



Des formations ouvertes à tous au Cnam

Installé à Troyes dans de nouveaux locaux aménagés par le Département, le Cnam permet de se former en journée, en cours du soir ou à distance.

EN JOURNÉE, DES FORMATIONS INITIALES EN ALTERNANCE

En partenariat avec des établissements locaux: Groupe ESC Troyes, Groupe Saint-Joseph et Greta de l'Aube:

- licence professionnelle Management des petites entreprises;
- licence professionnelle Gestion comptable et financière;
- licence Ressources humaines;
- certificat professionnel en comptabilité.

EN COURS DU SOIR OU À DISTANCE, DES FORMATIONS À LA CARTE

- Des unités d'enseignement (UE) capitalisables à vie, pour approfondir ses connaissances ou pour obtenir un diplôme (du certificat au titre d'ingénieur). Il est possible de s'inscrire à plusieurs UE.
- Des domaines étendus: comptabilité, ressources



CNAM

humaines, commerce et marketing, informatique, bâtiment, psychologie, etc.

- Des modalités d'enseignement souples: auditeurs dans les locaux du Cnam, visio-cours, etc.
- Hors temps de travail, un coût de formation modique (12 euros environ les 10 heures).

EN SAVOIR PLUS

- Conservatoire national des arts et métiers (Cnam) Champagne-Ardenne. 2, boulevard du 1^{er} RAM à Troyes. Tél.: 03 26 36 80 00. www.cnam-champagne-ardenne.fr
- Portes ouvertes: 16 et 23 janvier.



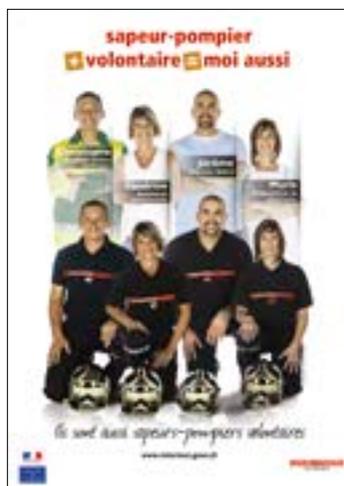
Faites connaître l'Aube

L'Aube est un territoire dynamique, entreprenant, doté d'un patrimoine à la mesure de son histoire – et où il fait bon vivre, étudier et travailler. Pour vous en convaincre, regardez la pétillante vidéo (10 min.) réalisée, pour le Département, par Okénite Animation (Rosières-près-Troyes). Visionnez, téléchargez et partagez ce film. Des vidéos thématiques sont aussi à votre disposition : "l'Aube de la matière grise", "l'Aube qui entreprend et qui innove", "l'Aube touristique" ou encore "l'Aube culturelle".

→ www.aube.fr (vidéothèque, au bas de la page d'accueil).

Sapeur-pompier volontaire : pourquoi pas vous ?

Le Service départemental d'incendie et de secours (Sdis) de l'Aube recrute chaque année des sapeurs-pompiers volontaires.



Dans l'Aube, aux côtés des 140 sapeurs-pompiers professionnels, 2800 sapeurs-pompiers volontaires répondent à quelque 16500 demandes de secours : assistance à personnes (70%), lutte contre les incendies (10%), accidents de la route (8%) et opérations diverses (12%). Il est possible de s'engager dès 16 ans, après vérification des conditions d'aptitude physique et médicale. Les sapeurs-pompiers volontaires reçoivent une formation adaptée, initiale et continue, qui conditionne leur participation aux diverses interventions. Ils bénéficient d'indemnités et d'une protection sociale spécifique.

→ Service départemental d'incendie et de secours (Sdis), 21, rue Étienne-Pédron à Troyes. Tél. : 03 25 43 58 18. Sdis.SpV@sdisio.fr www.sdisio.com

→ Prochaine journée de recrutement : 12 mars 2016. Dépôt de la candidature (avec curriculum vitae) : jusqu'au 8 janvier (sur place ou par courrier).

Vous cherchez un(e) assistant(e) maternel(le) ?

Responsable de l'agrément, de la formation et du suivi des assistants maternels, le Département vous aide à recruter la personne qui gardera votre enfant. Sur le portail de ces professionnels de la petite enfance, effectuez une recherche multicritère (zone géographique, âge, horaires et jour). Si vous avez des horaires de travail particuliers, vous pouvez faire garder votre enfant tôt le matin, tard le soir ou encore le week-end. Le Département vous renseigne aussi sur les démarches à effectuer et sur les autres modes de garde.

→ <http://assistante-maternelle.aube.fr>



L'orientation, ça se prépare...

D'ici le printemps, les élèves de terminale qui souhaitent suivre des études supérieures devront avoir fait des choix. Il est temps de s'informer.

LE SITE WWW.ADMISSION-POSTBAC.FR

→ Du 20 janvier au 20 mars, inscrivez-vous et postulez les formations qui vous intéressent. Et jusqu'au 31 mai, vous pouvez classer vos vœux (24 maximum) par ordre de préférence.

→ Jusqu'au 2 avril, confirmez vos vœux ; adressez les dossiers aux établissements.

FORUM RÉGIONAL AVENIR ÉTUDIANT

Du 28 au 30 janvier.

→ Présence de nombreux établissements locaux.

→ Conférences animées par des professionnels, des enseignants et des anciens élèves sur les métiers d'ingénieur, du droit, de la santé ou de l'agro-industrie ; sur les classes préparatoires ; sur les études à l'étranger ou en alternance.

→ Espace Argence à Troyes. Horaires : les 28 et 29 janvier (9 h-17 h) ; le 30 (10 h-13 h). Entrée libre.

MIDINALES DU SUP

→ Métiers et formations du commerce, de la distribution et du marketing. Le 4 février. Médiathèque du Grand Troyes. De 12 h à 15 h.

GUIDE AUBE SUP 2016

→ Pour tout savoir sur l'offre d'enseignement supérieur. Édité par le Département, ce guide gratuit sera distribué en janvier aux élèves de terminale, ainsi qu'au Forum régional avenir étudiant de Troyes. À feuilleter et/ou télécharger sur www.aube.fr

PORTES OUVERTES...

→ 16 janvier : Groupe Saint-Joseph.

→ 30 janvier : Groupe ESC-Troyes, Institut de formation aux soins infirmiers.

→ 27 février : Centre universitaire de Troyes, IUT, École supérieure du professorat et de l'éducation.

→ 12 mars : Université de technologie de Troyes (UTT), EPF, Groupe ESC-Troyes, CFA Saint-Pouange.

DES PROFESSIONNELS DE L'ORIENTATION

Documentation, conseil, rencontre avec un conseiller d'orientation.

→ Service d'information et d'orientation universitaire (SIOU). Centre universitaire de Troyes. 1^{er} étage (en direction de la bibliothèque universitaire). Tél. : 03 25 43 38 40.

→ 3 centres d'information et d'orientation (CIO) :
- Troyes, 2, rue Fernand-Giroux. Tél. : 03 25 76 06 30.
- Bar-sur-Aube : 12, rue Armand. Tél. : 03 25 27 14 55.
- Romilly-sur-Seine : 71, avenue Jean-Jaurès. Tél. : 03 25 24 77 54.



ÉLUS D'UN CANTON, ILS AGISSENT AU SERVICE DU DÉPARTEMENT. EXPRESSION LIBRE DES CONSEILLERS GÉNÉRAUX.

ALAIN BALLAND, VÉRONIQUE SAUBLET SAINT-MARS Assistance technique aux communes: le Département assume son rôle au titre de la solidarité territoriale



La loi de finances pour 2014 a acté la suppression de l'assistance technique de l'État pour des raisons de solidarité et d'aménagement du territoire (ATESAT). Cette suppression sera effective à compter du 1^{er} janvier 2016, et concerne une grande majorité des communes aubois qui avaient recours à cette prestation, notamment pour la gestion de leur voirie.

Compte tenu de l'obligation pour les communes d'entretenir les voies communales et d'en assurer la gestion administrative, cette suppression pose un grave problème à celles qui n'ont ni les moyens ni les besoins suffisants pour gérer seules, sans mutualisation, leur voirie. Cette mission nécessitant des compétences approfondies en matière de sécurité et conception routières, d'entretien des chaussées et des ponts, de commande publique et de direction de travaux.

L'enquête réalisée sous forme de questionnaire auprès des communes a révélé une réelle attente vis-à-vis d'une initiative départementale en cette matière. Au nom de la solidarité territoriale, le Département a donc décidé d'y répondre favorablement, comme il l'avait déjà fait, devant le retrait de l'État, pour l'instruction des demandes d'autorisation d'occupation du sol.

Ce nouveau service va se faire sous forme de mutualisation des moyens et de regroupement des commandes d'entretien, en utilisant les compétences des services routiers du Département, qui exercent déjà ces activités au bénéfice des routes départementales. Il s'opérera au sein des services locaux d'aménagement, dont la proximité avec les maires, les usagers et les riverains des routes représente un atout.

Ce schéma est simple, rapide à mettre en œuvre et peu coûteux. Une convention va être proposée aux communes intéressées pour définir les missions et le coût, comparables à l'ATESAT.

Voilà un exemple concret de ce qu'une collectivité de proximité comme le Département peut apporter aux petites communes. Sans faire de concurrence aux acteurs économiques, en restant dans le domaine qui n'intéresse pas les professionnels privés de la maîtrise d'œuvre (demande d'alignement, d'occupation du domaine routier communal, réglementation d'un chantier, petits travaux), le Département apporte une aide à ceux qui n'ont pas d'autre solution, mais qui doivent assurer leur mission de service public.

→ **ALAIN BALLAND**: conseiller départemental du canton de Saint-André-les-Vergers, vice-président de la commission permanente, président de la commission Infrastructures, bâtiments, assistance technique aux communes

→ **VÉRONIQUE SAUBLET SAINT-MARS**: conseiller départemental du canton de Saint-André-les-Vergers, membre de la commission permanente, membre de la commission Action sociale, santé et solidarité

CLAUDE HOMEHR Nouveaux élus, nouvelles compétences



Les élections passées, le Département a été conforté dans la plupart de ses missions. La clause de compétence générale a disparu et le développement économique a été confié à la Région. Nous restons porteurs de toutes les actions en faveur de l'enfance et de la famille. Cette part importante du budget touche tous les habitants.

Le Département maintient ses actions pour la jeunesse avec la responsabilité des collègues et l'aide pour les écoles, en pariant sur l'enseignement supérieur. Il reste proche des communes : aides maintenues pour aménager nos villages, pour l'alimentation en eau potable, l'aménagement foncier et l'entretien des voiries.

Tout le monde un jour bénéficie de l'action du Département : associations, entreprises, simples citoyens grâce aux équipements subventionnés, aux parcs d'activité, au plan Internet haut débit, aux routes.

Je mesure l'enjeu de ce nouveau défi : garder un département actif, porteur de la voix de ses communes, tourné vers l'avenir et dynamique économiquement.

Je me tiens à votre disposition pour que, ensemble, nous continuions à construire notre territoire et vous remercie de votre confiance.

→ **CLAUDE HOMEHR**: conseillère départementale du canton de Creney-près-Troyes, membre de la commission permanente, membre de la commission Environnement, cadre de vie, aménagement numérique et agriculture

JÉRÔME BONNEFOI L'harmonie des compétences territoriales



Les nouvelles grandes régions justifient, plus que jamais, la nécessité de relais locaux forts pour un avenir attractif de nos territoires, en soutenant les entreprises et les populations. En plus des communes, il s'agit bien sûr des Départements et des intercommunalités.

Dans l'Aube, les communautés de communes sont en ordre de marche pour acquérir de la maturité, des compétences et des responsabilités, en vue de poursuivre et d'intensifier la reconquête du développement économique avec les forces vives et d'accroître l'aménagement du territoire.

Le Département, véritable vitrine depuis toujours, a lui aussi un rôle majeur à mener dans le bien-vivre, la diversité environnementale, la communication numérique, ou bien encore dans la modernisation et l'entretien des voies de transport, notamment navigables, routières et ferrées.

C'est dans un esprit d'unité et dans l'harmonie de ces compétences cumulées que j'entends concrétiser tous les projets de notre territoire.

Chers lecteurs, je vous souhaite un monde meilleur et tous mes vœux de santé et de réussite dans toutes vos réalisations, au cours de cette nouvelle année.

→ **JÉRÔME BONNEFOI**: conseiller départemental du canton de Romilly-sur-Seine, membre de la commission permanente, membre de la commission Éducation, vie associative, culturelle et sportive

BERNARD DE LA HAMAYDE, ARLETTE MASSIN

Le nouveau canton de Bar-sur-Seine



Le Barséquanais, un nouveau canton, 46 communes, 18 000 habitants, qui nous ont élus au premier tour en mars dernier. Et désormais deux conseillers départementaux.

Ce bassin de vie s'organise autour de Bar-sur-Seine, 3 500 habitants, 3 bourgs secondaires (Essoyes, Mussy-sur-Seine, Saint-Parres-les-Vaudes) et une majorité de petites communes de moins de 200 habitants. Les activités industrielles sont essentiellement implantées à Bar-sur-Seine et le long de la RD 671, axe de liaison Troyes-Dijon très fréquenté.

C'est pour vous, comme pour nous, un nouveau challenge, celui d'un territoire qui se regroupera, en 2017, en une seule communauté de communes (comprenant l'ancien canton des Riceys), avec la ferme volonté de confirmer son appartenance à un même bassin d'emploi, un même bassin de vie, rythmé par sa viticulture, son agriculture (élevage et polyculture), ses entreprises et ses commerces.

Un secteur cohérent, habitué depuis des années, et notamment dans le cadre du Pays, à travailler et à vivre ensemble. De nombreux projets, par exemple en matière d'organisation des offices de tourisme, devraient permettre de mieux communiquer et ainsi proposer la destination Côte des Bar.

Une volonté surtout de le rendre plus attractif, plus performant.

Le Conseil départemental y a poursuivi, au-delà des intermèdes électoraux, sa politique d'équipement: l'entretien des routes, la réhabilitation des ponts sur la Seine, le collège, les aides aux communes; sa politique culturelle, avec, dans le cadre de l'année du 900^e anniversaire de Clairvaux, la réhabilitation de la commanderie d'Avallieur, et ce malgré les arbitrages nécessaires pour pallier la baisse des dotations de l'État et les restrictions financières de tous ordres.

Notre engagement à tous les deux est entier, aux côtés des maires et des intercommunalités; il vise à conserver au Barséquanais sa capacité à réagir positivement aux contraintes économiques qu'il subit et à soutenir son développement. Nous avons la chance de nous retrouver sur un territoire riche en associations dynamiques gérées par des bénévoles qui proposent des animations et créent du lien social.

- **BERNARD DE LA HAMAYDE**: conseiller départemental du canton de Bar-sur-Seine, vice-président de la commission permanente, président de la commission Action sociale, santé et solidarité
- **ARLETTE MASSIN**: conseillère départementale du canton de Bar-sur-Seine, membre de la commission permanente, secrétaire de la commission Environnement, cadre de vie, aménagement numérique et agriculture

VALÉRY DENIS, ANNE-MARIE ZELTZ

Le pari de 2016: faire des économies, continuer à investir, ne pas augmenter les impôts



Notre Département, comme tous les Départements de France, subit une double évolution qui met en péril son équilibre budgétaire, et donc sa capacité d'investissement. D'un côté, des dépenses sociales qui ne cessent de croître à un rythme soutenu, de l'autre, l'État qui non seulement ne compense pas l'intégralité des dépenses sociales qu'il décide, mais baisse massivement ses dotations: -4,5 millions par an jusqu'en 2017. Ce redoutable "effet de ciseau" laisse trois possibilités: augmenter les impôts, ne plus investir ou faire des économies.

Considérant que les impôts sont déjà beaucoup trop élevés, et que nous devons poursuivre nos investissements pour accroître l'attractivité de notre département (enseignement supérieur, recherche, tourisme, économie, infrastructures), nous avons choisi la voie la moins facile, mais la plus responsable: faire 15 millions d'économies dans le budget de fonctionnement. Lors de la campagne électorale, nous avons répété que le Département allait connaître des mutations majeures auxquelles nous souhaitons participer. C'est ce que nous faisons. Tous deux, en commission permanente, puis en session, nous avons rappelé le niveau déjà très élevé des prélèvements obligatoires dans notre pays (plus de 45% du PIB!), et l'engagement que nous avions pris auprès des électeurs du canton: maîtriser la fiscalité. Puis, chacun, dans notre commission respective, a participé à l'élaboration de ce nécessaire plan d'économie.

Nous sommes conscients des effets que peuvent avoir ces mesures, mais nous ne pouvons prendre la responsabilité d'une nouvelle hausse des impôts ou d'une baisse drastique des investissements avec l'effet que cela peut avoir sur l'économie locale et l'avenir. Gageons que ce plan d'économie suffira. Ce sera le cas, si l'État respecte ses engagements, en finançant intégralement ce qu'il a transféré au Département.

Parallèlement à notre investissement au sein de l'Assemblée départementale, nous poursuivons notre engagement à vos côtés. Dans nos permanences, à l'occasion de rendez-vous que vous sollicitez auprès de nous, ou, plus simplement, dans la rue ou sur les marchés.

Pour conclure sur une note personnelle, nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année et espérons que 2016 vous apportera santé, bonheur et réussite.

Fidèlement.

- **VALÉRY DENIS**: conseiller départemental du canton de Troyes 2, membre de la commission permanente, membre de la commission Finances, personnel départemental et sécurité civile
- **ANNE-MARIE ZELTZ**: conseillère générale du canton de Troyes 2, secrétaire de la commission permanente, membre de la commission Économie, enseignement supérieur, tourisme et valorisation culturelle

DÉCOUVREZ L'ENSEMBLE DES SORTIES, EXPOSITIONS, SPECTACLES ET CONFÉRENCES DANS LE DÉPARTEMENT CES PROCHAINS MOIS...

EXPOSITIONS

JUSQU'AU 31 JANVIER
PETITES HISTOIRES DE LA GRANDE GUERRE
 20 planches de BD associées à 20 objets ayant appartenu à des poilus. Entrée libre (9 h-17 h). Fermé le WE et le mardi matin. Ouvert les dimanches 10, 17, 24 et 31 janvier (15 h-18 h). Archives de l'Aube (service du Département) - 131, rue Étienne-Pétron à Troyes.



JUSQU'AU 31 AOÛT 2016
CHEF-D'ŒUVRE, LE GÉNIE D'UN FILS DE TROYES
 Chef-d'œuvre de menuiserie. Maison de l'Outil, Troyes.



À PARTIR DU 19 DÉCEMBRE
ÇA BOUGE AU MUSÉUM
 Nouvelle exposition permanente, ateliers, visites. Muséum, musée Saint-Loup, Troyes.



DU 23 JANVIER AU 27 FÉVRIER
GÉRALD VATRIN
 Sculpture verre. Galerie Artes, Pont-Sainte-Marie.

DU 5 FÉVRIER AU 25 MARS
JAGNA CIUCHTA
 Art contemporain. Cac Passages, Troyes.



DU 16 FÉVRIER AU 6 MAI
LA FÊTE AU MOYEN ÂGE
 Maison du Patrimoine, Saint-Julien-les-Villas.

DU 5 MARS AU 16 AVRIL
CLAUDE CHAMPY
 Sculpture céramique. Galerie Artes, Pont-Sainte-Marie.

À la Maison du Boulanger. Troyes.



JUSQU'AU 17 JANVIER
MOYA
 Plasticien.

DU 30 JANVIER AU 4 MARS
SYLVAIN LÉCRIVAIN
 Plasticien.



DU 19 MARS AU 17 AVRIL
ARIANE SCHEID
 Dessin, peinture.



À la Maison du Parc. Piney.

JUSQU'AU 4 MARS
LE PARC VU DU CIEL
 Photos.



Pascal Bourguignon

DU 1^{ER} FÉVRIER AU 31 MARS
ANNE DE CHAMPAGNE
 Peinture.



Anne de Champagne

DU 7 MARS AU 30 MAI
CHRISTOPHE PRUDHOMME
 Photos.



Christophe Prudhomme

SPECTACLES

10 JANVIER
VÉRONIC DICAIRE
 Humour. Le Cube, Troyes.

DU 10 JANVIER AU 2 AVRIL
RIEN NE VA PLUS
 Théâtre amateur avec Colaverdey.
 • 10 janvier: Marcilly-le-Hayer.
 • 6 février: Villenauxe-la-Grande.
 • 21 février: Arcis-sur-Aube.
 • 4 mars: Plaines-Saint-Lange.
 • 13 mars: théâtre de La Madeleine, Troyes.
 • 26 mars: Payns.
 • 2 avril: Charmont-sous-Barbuise.

DU 23 JANVIER AU 20 MARS
MONSIEUR A BIEN CHANGÉ
 Théâtre amateur avec Comé10.

• 23 janvier (20 h 30): Vallant-Saint-Georges.
 • 24 janvier (14 h 45): Torvilliers.
 • 30 janvier (20 h 30): Les Noës-près-Troyes.
 • 31 janvier (14 h 30): Rilly-Sainte-Syre.
 • 7 février (15 h): Barberey-Saint-Sulpice.
 • 14 février (14 h 30): Saint-Benoist-sur-Vanne.
 • 20 février (20 h 30): Gyé-sur-Seine.
 • 21 février (14 h 30): Montgueux.
 • 27 février (20 h 30): Bréviandes.
 • 12 mars (20 h 30): Vaudes.
 • 13 mars (14 h 30): Vauchassis.
 • 18 et 19 mars (20 h 30) et 20 mars (15 h): La Chapelle-Saint-Luc.



14 JANVIER
LES PIEDS TANQUÉS
 Théâtre. Espace Gérard-Philipe, Saint-André-les-Vergers.

16 JANVIER
LES PÊCHEURS DE PERLES
 Ciné-opéra. Réserver au 03 25 39 09 29. Cinéma Lumière, Nogent-sur-Seine.

16 ET 17 JANVIER
MODESTES PROPOSITIONS
 Théâtre.
 • 16 janvier (19 h 30): La Rivière-de-Corps.
 • 17 janvier (16 h): La Chapelle-Saint-Luc.



9, 16 ET 22 JANVIER
NOUS, LES HÉROS
 Théâtre amateur avec Bouts de chandelle.
 • 9 janvier (20 h 45): espace culturel, Romilly-sur-Seine.
 • 16 janvier (20 h 30): théâtre, Nogent-sur-Seine.
 • 22 janvier (20 h 30): espace Gérard-Philipe, Saint-André-les-Vergers.



RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

→ Maison du Boulanger pour les théâtres de Troyes. Tél.: 03 25 40 15 55.
 → Service culturel de Nogent-sur-Seine. Tél.: 03 25 39 51 60.
 → Service culturel de Romilly-sur-Seine. Tél.: 03 25 44 87 80.
 → Espace Gérard-Philipe, à Saint-André-les-Vergers. Tél.: 03 25 49 62 81.
 → Centre culturel de La Chapelle-Saint-Luc. Tél.: 03 25 74 92 12.

22 JANVIER
ARIANE BRODIER
 Humour. Théâtre de La Madeleine, Troyes.



22 JANVIER
PANIQUE AU MINISTÈRE
 Théâtre amateur avec Les Marcignols. Réserver au 06 77 88 04 10. Théâtre, Nogent-sur-Seine.

23 JANVIER
MA MÈRE EST UN PANDA
 Théâtre. Espace culturel, Romilly-sur-Seine.



L'Aube récréative

EXPOSITION

Variations autour de Balzac

À l'occasion du 180^e anniversaire de la parution de *Lys dans la vallée*, la Médiathèque du Grand Troyes rend hommage à son auteur, Honoré de Balzac. Elle expose le travail de l'artiste troyenne Martine Martine sur cet écrivain du XIX^e siècle. D'autres animations sont proposées: évocation d'Arcis-sur-Aube (cadre de 2 ouvrages de *La Comédie humaine*), visites guidées, ateliers, conférence (3 février), etc.

→ Balzac, jour après jour... Exposition. Médiathèque du Grand Troyes. Du 9 février au 24 avril.



CHANT CHORAL

Coup d'chœur pour Barcella

Pour ses 25 ans, le groupe choral Coup d'chœur vous invite à découvrir l'univers musical de Barcella, auteur, compositeur et interprète rémois. À la fois chanteur et homme de scène, cet artiste inventif se produira également en concert à Troyes.

→ Barcella. Concert. Théâtre de Champagne, Troyes. Réserver au 03 25 40 15 55. Le 19 mars (20 h 30).
 → Coup d'chœur. Week-end chantant. Espace Charles-de-Gaulle à Creney. Plus d'info au 06 69 15 96 91. Les 19 et 20 mars.



24 JANVIER
LA MÉGÈRE
APPRIVOISÉE

Ciné-ballet.
Réservé au 03 25 39 09 29.
Cinéma Lumière,
Nogent-sur-Seine.



28 JANVIER
LES CAVALIERS

Théâtre.
Espace Gérard-Philipe,
Saint-André-les-Vergers.



30 JANVIER
LE CLAN DES DIVORCÉES

Théâtre.
Agora, Nogent-sur-Seine.



3 ET 5 FÉVRIER
NOIR OU BLANC

Théâtre de papier.
• 3 février (19 h): Isle-Aumont.
• 5 février (19 h):
Saint-Thibault.



5 FÉVRIER
LÉA ET MOI

Théâtre amateur avec la
Compagnie du loup bleu.
Réservé au 06 22 65 57 78.
Théâtre, Nogent-sur-Seine.

23 FÉVRIER
CARAVANES

Théâtre.
Théâtre de La Madeleine,
Troyes.



25 FÉVRIER
OPÉRA POUR
SÈCHE-CHEVEUX

Clown, magie,
manipulation d'objets.
Espace Gérard-Philipe,
Saint-André-les-Vergers.



DU 4 AU 13 MARS

COURS Z'Y VITE
Marionnettes, cirque, vidéo,
musique, conte...
Programme et réservation au
03 10 72 02 79. Sainte-Savine.



DU 11 AU 13 MARS

FESTIVAL DE THÉÂTRE
AMATEUR
Plus d'info au 06 79 71 07 77.
Charmont-sous-Barbuise.

13 MARS
SPARTACUS

Ciné-ballet.
Réservé au 03 25 39 09 29.
Cinéma Lumière,
Nogent-sur-Seine.



26 MARS
PETITES PIPETTES
ET GROS CALIBRES

Théâtre amateur avec la MJC
de Marigny.

• 23 janvier et 6 février (21 h);
24, 30 et 31 janvier, 7 février
(15 h): Marigny-le-Châtel.
• 27 février (21 h):
Origny-le-Sec.
• 5 mars (21 h):
Saint-Parres-les-Vaudes.
• 19 mars: Chaource.
• 26 mars (20 h 30): théâtre,
Nogent-sur-Seine.
Réservé au 03 25 21 51 40.



CONCERTS

16 JANVIER
QUEL ÂGE EST-IL?

Chant choral.
Théâtre de La Madeleine,
Troyes.



24 JANVIER
TOSCA
Opéra.
Théâtre de Champagne, Troyes.

2 FÉVRIER
GYPSY PHILHARMONIC
ORCHESTRA
Théâtre de Champagne, Troyes.



4 FÉVRIER
SALVATORE ADAMO
Chanson.
Théâtre de Champagne, Troyes.



ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE L'AUBE

DU 15 AU 17 JANVIER
LA CLARINETTE VIRTUOSE

Mendelssohn, Spohr, Moss, Holst
et Chabrier.
Soliste : Paul Meyer (Clarinette).
• Bar-sur-Aube. 15 janvier (20 h 30).
• Troyes (auditorium, Centre de congrès).
16 janvier (18 h) et 17 janvier (10 h 30).

DU 26 AU 28 FÉVRIER
FESTIVAL D'ORGUE

Haydn, Escaïch, Saint-Saëns.
Soliste: Thierry Escaïch (orgue).
• Nogent-sur-Seine. 26 février (20 h 30).
• Troyes (auditorium, Centre de congrès).
27 février (18 h) et 28 février (10 h 30).

DU 18 AU 20 MARS
L'ALTO ET LA MUSIQUE FRANÇAISE

Berlioz, Delerue, Ravel et Chabrier.
Soliste: Lise Berthaud (alto).
• Romilly-sur-Seine. 18 mars (20 h 30).
• Troyes (auditorium, Centre de congrès).
19 mars (18 h) et 20 mars (10 h 30).



Pierre Coletti

DU 11 AU 19 MARS
FESTIVAL GUITARES
DU MONDE

Espace Gérard-Philipe,
Saint-André-les-Vergers.



Ahmad Eloufi

21 FÉVRIER
LA VIE PARISIENNE

Opéra-bouffe.
Théâtre de Champagne, Troyes.

27 FÉVRIER
BREL ET MOI
Espace culturel,
Romilly-sur-Seine.

1^{ER} MARS
HUBERT FÉLIX
THIÉFAINE
Chanson.
Théâtre de Champagne, Troyes.



5 MARS
COCK ROBIN –
PETER KINGSBERY
Variété.
Agora, Nogent-sur-Seine.



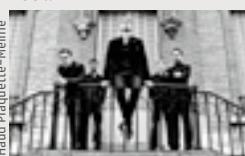
À la Chapelle Argence. Troyes.
Musiques actuelles.

29 JANVIER
WRECHDOWN
ET INVITÉS
Métal.

26 FÉVRIER
VALD ET CADAVRESKI
Hip-hop.

4 ET 5 MARS
EXILE ON BOOK STREET
Festival musical
autour de la BD.

11 MARS
PLUG AND PLAY
ET CARNAVAL TRISTE
Rock.

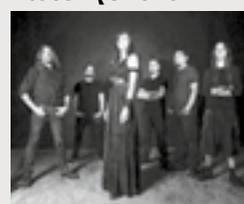


Haud Plaquette-Méline

25 MARS
MAKFEET
Rock.

À la Médiathèque
du Grand Troyes. Troyes.
Scène Locale. À 16 h.

10 JANVIER
MELTED SPACE:
ACOUSTIQUE SHOW



14 FÉVRIER
JE MARCHE
Jacob Diboum,
Nathalie et Pierre Goliot,
Danièle Tournemine.



13 MARS
GRAZYNA
PAWLIKOWSKI ET LE
GROUPE EST-OUEST
Musique traditionnelle
de l'Est.



Philippe Rapenneau

L'Aube récréative

ÉVÈNEMENT

La musique au secours du handicap



Martin Kabhat

À l'initiative de l'association Le Mai des
handicapés, l'Orchestre philharmonique
de Prague se produira à Troyes fin janvier.
Cet ensemble musical de renommée
internationale interprétera les plus belles
musiques du cinéma. Les bénéfices
de cette soirée seront reversés au profit
des personnes en situation de handicap.

→ Orchestre philharmonique de Prague. Théâtre
de Champagne, Troyes. 31 janvier (15 h).

CONCOURS

Fais-toi ton cinéma



Inscrire son court-métrage au Festival
du film court de Troyes, c'est la chance
de gagner un stage au prochain festival
de Cannes. À moins que vous ne souhaitiez
seulement le présenter au public en
salle? Pendant le festival, divers stages
(réalisation, scénario, etc.) sont proposés.

→ Festival du film court de Troyes. Du 19 au
23 avril. Infos et inscriptions (jusqu'au 7 mars
pour les films): <http://festival-film-troyes.com>

CONFÉRENCES

13 JANVIER RAYMOND POINCARÉ, PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LA GRANDE GUERRE

À 18 h 30. Maison
du patrimoine,
Saint-Julien-les-Villas.

21 JANVIER UN MÉTIER, UNE HEURE: JURISTE TERRITORIAL

À 18 h. Médiathèque, Troyes.

27 JANVIER LES GRANDES HEURES DU COMTÉ DE CHAMPAGNE

À 18 h 30. Maison
du patrimoine,
Saint-Julien-les-Villas.

30 JANVIER E-RÉPUTATION: LES RÉSEAUX SOCIAUX, LES CONNAÎTRE ET SE PROTÉGER

De 10 h à 18 h.
Médiathèque, Troyes.

3 FÉVRIER LA REINE, LE COMTE ET LA COUR: BLANCHE DE CASTILLE ET LA CHAMPAGNE

À 18 h 30. Maison
du patrimoine,
Saint-Julien-les-Villas.

3 FÉVRIER MARTINE MARTINE ET BALZAC

À 18 h. Médiathèque, Troyes.



4 FÉVRIER NINA SIMONE, L'ÉCORCHÉE VIVE

Théâtre, Nogent-sur-Seine.

10 MARS PASCAL CAFFET ET LA CHOCOLATERIE

À 18 h 30. Entrée libre. Maison
de l'Outil, Troyes.

DU 3 AU 24 MARS LA SAINTÉRIE ET LÉON MOYNET

Les 3, 10, 17 et 24 mars (19 h).
Manoir des Tourelles,
Rumilly-les-Vaudes.



Avec l'Université populaire
de l'Aube. À 18 h 30.
Maison du Patrimoine,
Saint-Julien-les-Villas

15 JANVIER LA LAÏCITÉ

9 FÉVRIER LE SAUVETAGE DES ENFANTS JUIFS EN FRANCE



1^{ER} MARS QUAND RENOIR VINT PAYSANNER EN CHAMPAGNE

21 MARS JEAN-JACQUES ROUSSEAU ET LE PEUPLE

ANIMATIONS

15 ET 23 JANVIER FESTIVITÉS DE LA SAINT-VINCENT

Défilé des confréries.
• 15 janvier: Bar-sur-Seine.
• 23 janvier: Bar-sur-Aube.

DU 22 AU 25 JANVIER SALON DES ARTISANS D'ART

Le Cube, Troyes



DU 23 JANVIER AU 12 MARS ATELIER DÉCOUVERTE ET CRÉATION

Imprimantes et stylos 3D.
• Les 23 janvier, 20 février
et 12 mars.
Médiathèque, Troyes.



DU 19 AU 21 FÉVRIER UN MONDE D'ORCHIDÉES

Exposition, conférences,
démonstrations.
Salle des fêtes, Saint-Parres-
aux-Tertres.

20 MARS BREVET PÉDESTRE DU PARC

Parcours de 5, 10, 17 et 25 km.
S'inscrire au 03 25 41 07 83.
Au départ de Lusigny-sur-Barse.



DE JANVIER À MARS MATCHES DE L'ESTAC

Foot (Ligue 1) au stade
de l'Aube.

- Rennes. 16 janvier.
- Nantes. 30 janvier.
- Ajaccio. 13 février.
- Lorient. 27 février.
- PSG. 12 mars.



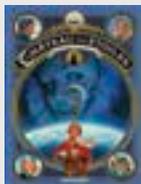
KIOSQUE

LES DERNIÈRES PARUTIONS: LIVRES, CD, DVD...



ÉMELINE ET LE TRÉSOR DE LAVAU

De Benjamin Desmet
et Gérald Guerlais (Troyes),
éd. Actual Kids (Troyes).
9,50 €. Dès 8 ans.



LE CHÂTEAU DES ÉTOILES. 1869: LA CONQUÊTE DE L'ESPACE - VOL. 1.

D'Alex Alice, Rue de Sèvres
éd., 13,50 €.
BD, prix du Département 2015
au Salon régional du livre
jeunesse de Troyes.



RADIO, JE T'AIME... MOI NON PLUS

De Guy Capet (Troyes),
éd. Excom (Saint-Parres-
aux-Tertres). 15 €.
Histoire de la FM.



MA TRAVERSÉE DU CANCER À LA NAGE

De Nicolas Granger (Troyes),
éd. 7écrit. 18,90 €.
Autobiographie.



PLEIN AUX AS

De Vincent Jacquet
(Rosières-près-Troyes),
éd. Ravet-Anceau.
9,50 €. Policier.



MISES AU TOMBEAU DE CHAMPAGNE ET DE BOURGOGNE

De Jean-Claude Czmarra,
éd. Volubilis. 30 €.
Patrimoine local.



PRATIQUES ASSOCIATIVES

De Maurice Doiselet
(Brienne-le-Château),
éd. Édilivre. 18,50 €.
www.edilivre.com
Guide pratique.



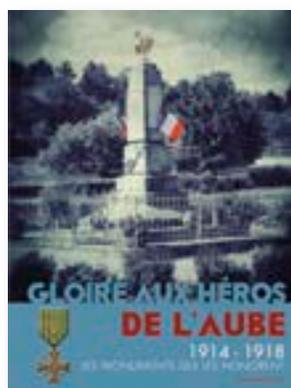
LES MYSTÈRES DE CHAMPAGNE ARDENNE

De Guy Capet (Troyes),
Jean-Claude George et Bruno
Théveny, éd. De Borée. 21 €.
Histoire locale.



EN DEHORS DU TEMPS

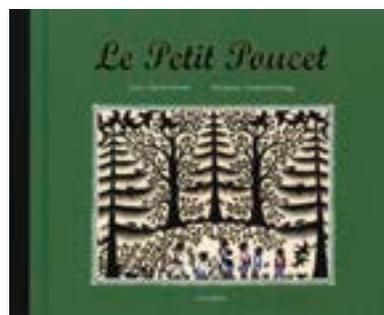
CD du groupe Madfeet
(Arcis-sur-Aube),
Marie Deperthe prod. 15 €.
Ballades irlandaises.



CENTENAIRE DE LA GRANDE GUERRE Un livre à la gloire de nos héros

Passionné du patrimoine local, Dany Peuchot nous plonge dans la vague commémorative qu'a connue la France au début des années 1920. Entre travail de terrain et recherche dans les archives, il livre l'histoire unique de chacun des 441 monuments aux morts de la Première Guerre mondiale dans l'Aube.

→ *Gloire aux héros de l'Aube. 1914 - 1918. Les monuments qui les honorent*, de Dany Peuchot (Sainte-Savine). 70 €. Points de vente au 03 25 79 49 24.



BEAU LIVRE POUR LA JEUNESSE

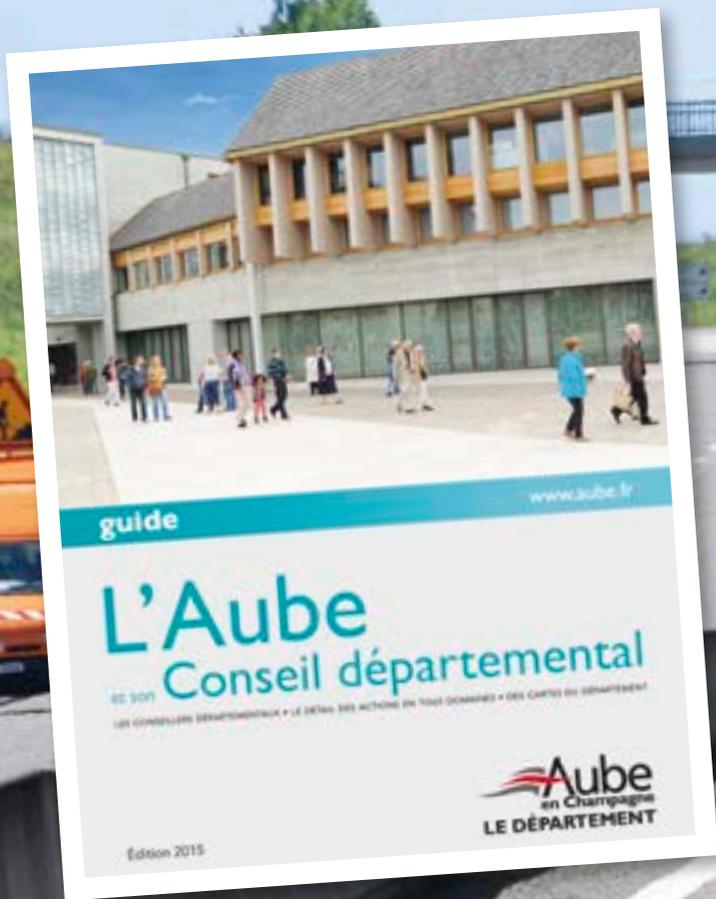
Conte en dentelle

Orfèvre du papier découpé, Emmanuel Fornage revisite avec bonheur un des célèbres *Contes de ma mère l'Oye*, en transposant l'action en Lorraine, sous Louis XV. Émerveillez-vous, et amusez-vous à chercher la petite souris qui se cache dans la dentelle de papier...

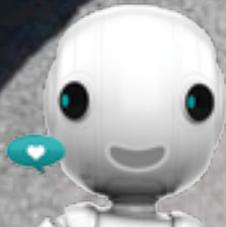
→ *Le Petit Poucet*, de Charles Perrault, illustré par Emmanuel Fornage (Troyes), éd. Circonflexe. 22 €.

Qui entretient les routes départementales, rénove les collèges et veille au bien-être de la famille?

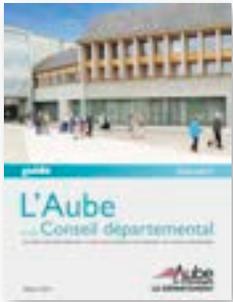
C'EST LE DÉPARTEMENT.



À feuilleter sur www.aube.fr



Grâce au guide *L'Aube et son Conseil départemental*, édité par le Département, faites connaissance avec vos conseillers départementaux, comprenez comment les décisions sont prises, découvrez les nombreuses actions menées en tous domaines.



Pour recevoir gratuitement le guide *L'AUBE ET SON CONSEIL DÉPARTEMENTAL*, 2 solutions:

❶ Retournez ce coupon-réponse à Département de l'Aube – Communication, BP 394, 10026 Troyes cedex

NOM : PRÉNOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL : COMMUNE :

❷ Envoyez vos coordonnées à departement@aube.fr